

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 333



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 56

12 decembrie 2013

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1320/2013 al Comisiei din 3 decembrie 2013 de rectificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 385/2012 al Comisiei privind fișa exploatației care urmează a fi utilizată în scopul determinării veniturilor exploatațiilor agricole și analizării activității economice a acestor exploatații** 1
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1321/2013 al Comisiei din 10 decembrie 2013 de stabilire a listei Uniunii de produse primare de arome de fum autorizate pentru utilizarea ca atare în sau pe produsele alimentare și/sau pentru producerea aromelor de fum derivate ⁽¹⁾** 54
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1322/2013 al Comisiei din 11 decembrie 2013 de acordare, pentru anul 2014, a accesului nelimitat și scutit de taxe vamale în Uniune pentru anumite mărfuri originare din Norvegia și rezultate din transformarea produselor agricole prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1216/2009 al Consiliului** 68
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1323/2013 al Comisiei din 11 decembrie 2013 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ... 70
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1324/2013 al Comisiei din 11 decembrie 2013 de stabilire a unui procentaj unic de acceptare pentru eliberarea de licențe de export, de respingere a cererilor de licențe de export și de suspendare a depunerii de cereri de licențe de export pentru zahăr peste cotă 72

Preț: 4 EUR

(continuare în pagina următoare)

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

DECIZII

2013/744/UE:

- ★ **Decizia Consiliului din 9 decembrie 2013 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului pentru eliminarea comerțului ilicit cu produse din tutun la Convenția-cadru a Organizației Mondiale a Sănătății pentru controlul tutunului, în ceea ce privește dispozițiile sale referitoare la obligații privind cooperarea judiciară în materie penală, definirea infracțiunilor și cooperarea polițienească** 73

2013/745/UE:

- ★ **Decizia Consiliului din 9 decembrie 2013 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului pentru eliminarea comerțului ilicit cu produse din tutun la Convenția-cadru a Organizației Mondiale a Sănătății pentru controlul tutunului, cu excepția dispozițiilor sale referitoare la obligații privind cooperarea judiciară în materie penală, definirea infracțiunilor și cooperarea polițienească** 75

2013/746/UE:

- ★ **Decizia Consiliului din 10 decembrie 2013 de modificare a regulamentului de procedură al Consiliului** 77

2013/747/UE, Euratom:

- ★ **Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 10 decembrie 2013 de autorizare a Regatului Unit să utilizeze anumite estimări aproximative pentru calculul bazei resurselor proprii TVA [notificată cu numărul C(2013) 8685]** 79

2013/748/UE, Euratom:

- ★ **Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 10 decembrie 2013 de autorizare a Croației să utilizeze anumite estimări aproximative pentru calculul bazei resurselor proprii TVA [notificată cu numărul C(2013) 8688]** 80

2013/749/UE, Euratom:

- ★ **Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 10 decembrie 2013 de autorizare a Portugaliei să utilizeze anumite estimări aproximative pentru calculul bazei resurselor proprii TVA [notificată cu numărul C(2013) 8689]** 81

ORIENTĂRI

2013/750/UE:

- ★ **Orientarea Băncii Centrale Europene din 26 septembrie 2013 de modificare a Orientării BCE/2012/27 privind sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET2) (BCE/2013/37)** 82

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1320/2013 AL COMISIEI

din 3 decembrie 2013

de rectificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 385/2012 al Comisiei privind fișa exploatației care urmează a fi utilizată în scopul determinării veniturilor exploatațiilor agricole și analizării activității economice a acestor exploatații

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1217/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 de creare a unei rețele de colectare de date contabile agricole privind veniturile și activitatea economică a exploatațiilor agricole în Comunitatea Europeană ⁽¹⁾, în special articolul 7 alineatul (2), articolul 8 alineatul (3), articolul 12 și articolul 13 alineatul (2),

întrucât:

- (1) Anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 385/2012 al Comisiei ⁽²⁾ conține o serie de erori.
- (2) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 385/2012 ar trebui rectificat în consecință.

- (3) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 385/2012 urmează să se aplice de la 1 ianuarie 2014. Prin urmare, pentru a se asigura o punere în aplicare adecvată a regulamentulului respectiv, prezentul regulament ar trebui să intre în vigoare la data publicării sale.

- (4) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului comunitar pentru rețeaua de date contabile agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 385/2012 se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 3 decembrie 2013.

*Pentru Comisie**Președintele*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 328, 15.12.2009, p. 27.

⁽²⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 385/2012 al Comisiei din 30 aprilie 2012 privind fișa exploatației care urmează a fi utilizată în scopul determinării veniturilor exploatațiilor agricole și analizării activității economice a acestor exploatații (JO L 127, 15.5.2012, p. 1).

ANEXĂ

„ANEXĂ

FIȘA EXPLOATAȚIEI

I. DESCRIEREA FIȘEI EXPLOATAȚIEI

Datele care trebuie colectate sunt clasificate pe tabel și defalcate pe grupe, categorii și coloane. Convenția utilizată pentru a face referire la un anumit câmp de date este: <litera tabelului>.<grup>.<categorie>[.<categorie>].<coloană>.

Valorile specifice ale datelor sunt înregistrate la nivel de coloană. În tabelele prevăzute în secțiunea III, celulele goale apar în cazul în care valorile datelor pot fi acceptate; celulele gri marcate cu „-” nu au niciun sens în cadrul grupului, astfel încât nu se acceptă niciun fel de date în acestea.

Exemple:

- B.UT.20.A (coloana A din grupul UT, categoria 20 din tabelul B) reprezintă „suprafața” din „SAU închiriată” de înregistrat la „SAU pentru arendă” în tabelul B.
- I.A.10110.1.0.TA (coloana TA din grupul A, categoria 10110 din tabelul I) reprezintă suprafața totală de „grâu comun și grâu spelt” pentru tipul de cultură 1 „culturi de câmp – culturi principale, culturi combinate” și codul 0 date lipsă „nu există date lipsă”).

Tabelele sunt reprezentate de o literă, grupurile de una sau mai multe litere, categoriile de coduri numerice, iar coloanele de una sau mai multe litere.

În secțiunea III, pentru tabelele A-M, primul tabel prezintă matricea de nivel ridicat pentru grupuri și coloane. Al doilea tabel prezintă modul în care aceasta se defalchează pe categorii în care fiecare categorie este reprezentată de unul sau mai multe coduri și subcoduri.

Pentru fiecare categorie și valoare a coloanei din tabel, s-au prevăzut definiții și instrucțiuni suplimentare în secțiunea III după tabelul în cauză.

II. DEFINIȚII ȘI INSTRUCȚIUNI GENERALE

- (a) Datele din fișa exploatației trebuie să se refere la o singură exploatație agricolă și la un singur exercițiu financiar de 12 luni consecutive.
- (b) Datele din fișa exploatației privesc exclusiv exploatația agricolă. Aceste date se referă la activitățile agricole ale exploatației și la alte activități lucrative (AAL) direct legate de exploatație. Cu excepția acestor activități, la completarea fișei exploatației, nu se vor lua în considerare informații legate de activitățile neagricole ale exploatantului sau ale familiei sale sau informații referitoare la pensii, moșteniri, conturi private în bănci, proprietăți din afara exploatației agricole, impozite personale, asigurări private etc.
- (c) Datele furnizate în fișa exploatației trebuie preluate din documentele contabile care constau din înregistrări făcute în mod sistematic și regulat pe tot parcursul exercițiului financiar.
- (d) Datele contabile sunt exprimate în valori monetare fără TVA:
- (e) Datele contabile în valori monetare se furnizează fără a ține seama de granturi și subvenții. Granturile și subvențiile sunt considerate a fi toate formele de ajutor direct din fonduri publice care au rezultat dintr-o încasare specifică (a se vedea descrierea din tabelul M „subvenții”).
- (f) Datele din fișa exploatației trebuie furnizate în următoarele unități și cu următoarele grade de precizie:
 - valori financiare: valori în euro sau în unități monetare naționale, fără zecimale. Cu toate acestea, în cazul monedelor naționale pentru care unitatea reprezintă o valoare relativă scăzută comparativ cu euro, agenția de legătură a statului membru și personalul Comisiei care administrează Rețeaua de informații contabile agricole pot conveni ca valorile să fie exprimate în sute sau mii de unități monetare naționale;

- cantități fizice: greutate în chintale ($q = 100 \text{ kg}$), cu excepția ouălor, care vor fi exprimate în mii; volumul de lichid în hectolitri (inclusiv vin și produse conexe).
- suprafețe: în ari, cu excepția culturilor de ciuperci, care se exprimă în metri pătrați de suprafață totală cultivată,
- efectivele medii de animale: cu două zecimale.
- unități de forță de muncă: cu două zecimale.

(g) În cazul în care o valoare nu este relevantă sau lipsește pentru o anumită exploatație, nu introduceți valoarea „0”.

III. TABELE ȘI DEFINIȚII ȘI INSTRUCȚIUNI SPECIFICE

Tabelul A

Informații generale despre exploatare

Categorie de informații generale		Cod (*)											
		Coloane											
Grup de informații		Diviziune	Subdiviziune	Număr de ordine al exploatației	Grade	Minute	NUTS	Numărul biroului de expertiză contabilă	Data	Ponderea exploatației	Tipul de activitate agricolă	Clasa de dimensiune economică	Cod
		R	S	H	DG	MI	N	AO	DT	W	TF	ES	C
ID	Identificarea exploatației				—	—	—	—	—	—	—	—	—
LO	Amplasarea exploatației	—	—	—				—	—	—	—	—	—
AI	Informații contabile	—	—	—	—	—	—			—	—	—	
TY	Tipologie	—	—	—	—	—	—	—	—				—
CL	Clase	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
OT	Alte informații privind exploatația	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Cod (*)	Descriere	Grup	R	S	H	DG	MI	N	AO	DT	W	TF	ES	C
10	Numărul exploatarei	ID	AID10R	AID10S	AID10H	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Latitudine	LO	—	—	—	ALO20DG	ALO20MI	—	—	—	—	—	—	—
30	Longitudine	LO	—	—	—	ALO30DG	ALO30MI	—	—	—	—	—	—	—
40	NUTS3	LO	—	—	—	—	—	ALO40N						
50	Birou de expertiză contabilă	AI	—	—	—	—	—	—	AAI50AO	—	—	—	—	—
60	Tip de contabilitate	AI	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	AAI60C

[illegible]

A.ID. Identificarea exploatației

Fiecărei exploatații participante i se atribuie un număr când este selectată pentru prima dată. Exploatația își păstrează permanent acest număr atât timp cât face parte din rețeaua contabilă. Un număr, odată atribuit unei exploatații, nu se mai atribuie niciodată altei exploatații.

Totuși, dacă exploatația suferă o schimbare fundamentală și, în special, dacă schimbarea este rezultatul divizării în două exploatații separate sau al fuziunii cu o altă exploatație, aceasta poate fi considerată ca o exploatație nouă. În acest caz, trebuie să i se atribuie un nou număr. O schimbare în tipul de activitate agricolă practicat în exploatație nu necesită schimbarea numărului exploatației. Dacă păstrarea numărului exploatației creează confuzie cu alte exploatații participante (de exemplu, atunci când se creează noi subdiviziuni regionale), numărul trebuie schimbat. În acest caz, se va înainta Comisiei un tabel indicând corespondența dintre numerele vechi și cele noi.

Numărul exploatației cuprinde trei grupe de indicații, după cum urmează:

Diviziunea A.ID.10.R.: se atribuie un număr de cod, corespunzător setului de coduri din anexa la Regulamentul (CEE) nr. 1291/2009 al Comisiei ⁽¹⁾.

Subdiviziunea A.ID.10.S.: se atribuie un număr de cod.

Subdiviziunile alese trebuie să aibă la bază sistemul comun de clasificare a regiunilor, denumit Nomenclatorul unităților teritoriale statistice (NUTS) și creat de către Eurostat în cooperare cu institutele naționale de statistică.

În orice caz, statul membru interesat transmite Comisiei un tabel indicând regiunile NUTS corespunzătoare fiecărui cod de subdiviziune utilizat, precum și regiunea corespunzătoare pentru care sunt calculate valorile specifice ale producției standard.

A.ID.10.H. Numărul de ordine al exploatației.

A.LO. Amplasarea exploatației

Amplasarea exploatației este dată cu două indicații: referința geografică (latitudine și longitudine) și codul unităților teritoriale de nivel NUTS 3.

A.LO.20. Latitudine: grade și minute (într-un arc de 5 minute), coloanele DG și MI.

A.LO.30. Longitudine: grade și minute (într-un arc de 5 minute), coloanele DG și MI.

Normele de punere în aplicare a regulamentului pentru a se asigura confidențialitatea datelor și orientările practice vor fi detaliate în documentul de instrucțiuni.

A.LO.40.N. Codul NUTS3 înseamnă codul unității teritoriale de nivel NUTS 3 în care este amplasată exploatația. Ar trebui furnizată cea mai recentă versiune a codului, astfel cum se precizează în Regulamentul (CE) nr. 1059/2003 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾.

A.AI. Informații contabile

A.AI.50.AO. Numărul biroului de expertiză contabilă: se atribuie un număr de cod.

În fiecare stat membru, fiecare birou de expertiză contabilă ar trebui să dispună de un număr unic. Ar trebui precizat numărul biroului de expertiză contabilă care a colaborat cu exploatația pentru acest exercițiu financiar.

A.AI.60.C. Tip de contabilitate: se va indica tipul de contabilitate ținut de exploatație. Se vor utiliza următoarele numere de cod:

1. În partidă dublă

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) nr. 1291/2009 al Comisiei din 18 decembrie 2009 privind selectarea exploatațiilor cu evidență contabilă proprie în vederea determinării veniturilor exploatațiilor agricole (JO L 347, 24.12.2009, p. 14).

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 1059/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 mai 2003 privind instituirea unui nomenclator comun al unităților teritoriale de statistică (NUTS) (JO L 154, 21.6.2003, p. 1).

2. Simplificată

3. Niciuna.

A.AL.70.DT. *Data încheierii exercițiului financiar*: se va înregistra în format „AAAA-LL-ZZ”, de exemplu 2009-06-30 sau 2009-12-31.

A.TY. Tipologie

A.TY.80.W. *Ponderea națională a exploatației*: ar trebui să prezinte valoarea factorului de extrapolare calculat de statele membre. Valorile trebuie să fie exprimate cu două zecimale.

A.TY.90.TF. *Tipul de activitate agricolă la momentul selecției*: codul tipului de activitate agricolă practicat în exploatație, în conformitate cu anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1242/2008 al Comisiei ⁽¹⁾, la momentul selecției pentru exercițiul financiar respectiv.

A.TY.90.ES. *Dimensiunea economică la momentul selecției*: codul clasei de dimensiune economică a exploatației, în conformitate cu anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1242/2008 al Comisiei, la momentul selecției pentru exercițiul financiar respectiv.

A.CL. Clase

A.CL.100.C. *Alte activități lucrative direct legate de exploatație*: a se comunica sub formă de interval procentual care să indice ponderea cifrei de afaceri ⁽²⁾ provenită din alte activități lucrative direct legate de exploatație, raportat la cifra de afaceri totală a exploatației. Se vor utiliza următoarele numere de cod:

1. între ≥ 0 și ≤ 10 %;
2. între > 10 % și ≤ 50 %;
3. între > 50 % și ≤ 100 %.

A.CL.110.C. *Tipul de proprietate/obiectivul economic*: ar trebui furnizată o indicație privind proprietatea și obiectivele economice ale exploatației. Trebuie utilizate următoarele numere de cod:

1. exploatații agricole de tip familial: exploatația utilizează forța de muncă și capitalul exploatantului/administratorului exploatației și ale familiei sale și aceștia sunt beneficiarii activității economice.
2. parteneriat: factorii de producție pentru exploatație sunt furnizați de mai mulți parteneri, cel puțin unii dintre aceștia participând la munca pe exploatație ca mână de lucru nesalariată. Beneficiile revin parteneriatului.
3. societate cu scop lucrativ: beneficiile sunt utilizate pentru remunerarea acționarilor cu dividende/profituri. Exploatația este deținută de societate.
4. societate fără scop lucrativ: beneficiile sunt utilizate în principal pentru a menține ocuparea forței de muncă sau alte obiective sociale. Exploatația este deținută de societate.

A.CL.120.C. *Statutul juridic*: a se indica dacă exploatația este persoană juridică sau nu. Se vor utiliza următoarele numere de cod:

0. Fals.
1. Adevărat.

A.CL.130.C. *Nivelul răspunderii exploatantului (exploatanților)*: se va indica nivelul răspunderii (răspunderea economică) a exploatantului (principal). Se vor utiliza următoarele numere de cod:

1. În întregime.
2. Parțială.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 1242/2008 al Comisiei din 8 decembrie 2008 de stabilire a unei tipologii comunitare pentru exploatații agricole (JO L 335, 13.12.2008, p. 3).

⁽²⁾ ANEXA III la Regulamentul (CE) nr. 1242/2008.

A.CL.140.C. *Agricultură ecologică*: trebuie menționat dacă exploatarea aplică metode de producție agricolă ecologică în sensul Regulamentului (CE) nr. 834/2007, în special articolele 4 și 5 din acesta. Se vor utiliza următoarele numere de cod:

1. exploatarea nu aplică metode de producție ecologică.
2. exploatarea aplică numai metode de producție ecologică pentru toate produsele sale.
3. exploatarea aplică atât metode de producție ecologice, cât și alte metode de producție.
4. exploatarea este în curs de trecere la metodele de producție ecologică.

A.CL.141.C. *Sectoare în agricultura ecologică*: atunci când exploatarea aplică atât metode de producție ecologică, cât și alte metode de producție, ar trebui să fie furnizată o indicație a sectoarelor de producție în care exploatarea aplică numai metode de producție ecologică (selecțiile multiple sunt permise). Se vor utiliza numerele de cod menționate mai jos. Atunci când exploatarea aplică atât metode de producție ecologice, cât și alte metode de producție pentru toate sectoarele sale de producție, ar trebui folosit codul „nu se aplică”.

0. nu se aplică.
31. cereale
32. proteaginoase și oleaginoase
33. fructe și legume (inclusiv citrice, dar excluzând măslinile)
34. măslinile
35. plantații viticole
36. carne de vită
37. lapte de vacă
38. carne de porc
39. ovine și caprine (lapte și carne)
40. carne de pasăre
41. ouă
42. alt sector

A.CL.150.C. *Denumire de origine protejată/indicație geografică protejată*: se menționează dacă exploatarea produce produse agricole și/sau alimentare cu denumire de origine protejată (DOP) sau cu indicație geografică protejată (IGP) sau dacă aceasta produce produse agricole care sunt cunoscute ca fiind utilizate pentru a produce produse alimentare protejate prin DOP/IGP, în sensul Regulamentului (CE) nr. 510/2006 ⁽¹⁾. Se vor utiliza următoarele numere de cod:

1. exploatarea nu produce niciun produs sau produs alimentar protejat prin DOP sau IGP, și niciun produs cunoscut ca fiind utilizat la producția de produse alimentare protejate prin DOP sau IGP.
2. exploatarea produce numai produse sau produse alimentare protejate prin DOP sau IGP sau produse cunoscute ca fiind utilizate la producția de produse alimentare protejate prin DOP sau IGP.
3. exploatarea produce anumite produse sau produse alimentare protejate prin DOP sau IGP sau anumite produse cunoscute ca fiind utilizate la producția de produse alimentare protejate prin DOP sau IGP.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare (JO L 93, 31.3.2006, p. 12).

A.CL.151.C. *Sectoare cu denumire de origine protejată/indicație geografică protejată*: în cazul în care majoritatea producției anumitor sectoare specifice constă din produse sau produse alimentare protejate prin DOP sau IGP sau din produse cunoscute ca fiind utilizate pentru a produce produse alimentare protejate prin DOP sau IGP, se indică sectoarele de producție (selecțiile multiple sunt permise). Se vor utiliza numerele de cod menționate mai jos. Atunci când exploatarea produce anumite produse sau produse alimentare protejate prin DOP sau IGP sau anumite produse cunoscute ca fiind utilizate la producția de produse alimentare protejate prin DOP sau IGP, dar acestea nu reprezintă majoritatea producției în fiecare sector, ar trebui folosit codul „nu se aplică”.

- 0. nu se aplică.
- 31. cereale
- 32. proteaginoase și oleaginoase
- 33. fructe și legume (inclusiv citrice, dar excluzând măslinile)
- 34. măslină
- 35. plantații viticole
- 36. carne de vită
- 37. lapte de vacă
- 38. carne de porc
- 39. ovine și caprine (lapte și carne)
- 40. carne de pasăre
- 41. ouă
- 42. alt sector

Punctele A.CL.150.C. *Denumire de origine protejată/indicație geografică protejată* și A.CL.151.C sunt opționale pentru statele membre. În cazul în care acestea se aplică de către statele membre, ar trebui să fie completate pentru toate exploatarea eșantion din statul membru. În cazul în care se aplică A.CL.150.C, ar trebui să se aplice și A.CL.151.C.

A.CL.160.C. *Zonă defavorizată*: Trebuie să se menționeze dacă majoritatea suprafeței agricole utilizate a exploatarea este situată într-o zonă care face obiectul articolelor 18-20 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999 al Consiliului (¹). Se vor utiliza următoarele numere de cod:

- 1. majoritatea suprafeței agricole utilizate a exploatarea nu este situată într-o zonă defavorizată, în sensul articolelor 18-20 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999;
- 2. majoritatea suprafeței agricole utilizate a exploatarea este situată într-o zonă defavorizată, în sensul articolelor 19-20 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999;
- 3. majoritatea suprafeței agricole utilizate a exploatarea este situată într-o zonă montană, în sensul articolului 18 din Regulamentul (CE) nr. 1257/1999;
- 4. suprafețele sunt atât de mici și de numeroase în aceste state membre, încât informația nu este semnificativă.

A.CL.170.C. *Altitudine*: Altitudinea trebuie indicată prin numărul de cod corespunzător:

- 1. cea mai mare parte a exploatarea este situată la o altitudine sub 300 m;
- 2. cea mai mare parte a exploatarea este situată între 300 și 600 m;
- 3. cea mai mare parte a exploatarea este situată peste 600 m;
- 4. nu există date.

(¹) Regulamentul (CE) NR. 1257/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind sprijinul pentru dezvoltare rurală acordat din Fondul European de Orientare și Garantare Agricolă (FEOGA) și de modificare și abrogare a unor regulamente (JO L 160, 26.6.1999, p. 80).

A.CL.180.C. *Zonă de fonduri structurale*: trebuie să se precizeze dacă majoritatea suprafeței agricole utilizate a exploatației este situată într-o zonă care face obiectul articolelor 5, 6 sau 8 din Regulamentul (CE) nr. 1083/2006 al Consiliului ⁽¹⁾. Se vor utiliza următoarele numere de cod:

1. majoritatea suprafeței agricole utilizate a exploatației este situată într-o zonă eligibilă în temeiul obiectivului de convergență, în sensul Regulamentului (CE) nr. 1083/2006, în special în sensul articolului 5 din acest regulament;
2. majoritatea suprafeței agricole utilizate a exploatației este situată într-o zonă eligibilă în temeiul obiectivului de concurență regională și de ocupare a forței de muncă, în sensul Regulamentului (CE) nr. 1083/2006, în special în sensul articolului 6 din acest regulament;
3. majoritatea suprafeței agricole utilizate a exploatației este situată într-o zonă eligibilă pentru susținere tranzitorie, în sensul Regulamentului (CE) nr. 1083/2006, în special în sensul articolului 8 din acest regulament.

A.CL.190.C. *Zonă Natura 2000*: trebuie să se precizeze dacă majoritatea suprafeței agricole utilizate a exploatației este situată în zone legate de punerea în aplicare a Directivei 79/409/CEE a Consiliului ⁽²⁾ și a Directivei 92/43/CEE a Consiliului ⁽³⁾ (Natura 2000). Se vor utiliza următoarele numere de cod:

1. majoritatea suprafeței agricole utilizate a exploatației nu este situată într-o zonă eligibilă pentru plăți Natura 2000.
2. majoritatea suprafeței agricole utilizate a exploatației este situată într-o zonă eligibilă pentru plăți Natura 2000.

A.CL.200.C. *Zonă care ține de Directiva privind apa (Directiva 2000/60/CE)*: trebuie să se precizeze dacă majoritatea suprafeței agricole utilizate a exploatației este situată în zone legate de punerea în aplicare a Directivei 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽⁴⁾. Se vor utiliza următoarele numere de cod:

1. majoritatea suprafeței agricole utilizate a exploatației nu este situată într-o zonă eligibilă pentru plăți legate de Directiva 2000/60/CE.
2. majoritatea suprafeței agricole utilizate a exploatației este situată într-o zonă eligibilă pentru plăți legate de Directiva 2000/60/CE.

A.OT. Alte informații privind exploatarea

A.OT.210.C. *Sistem de irigație*: se va face o mențiune privind principalul sistem de irigație utilizat în cadrul exploatarei:

0. nu se aplică (atunci când exploatarea nu se irigă)
1. suprafață
2. aspersor
3. picurare
4. altele

A.OT.220.C. *Zile de pășunat per unitate vită mare pe terenuri comune*: Numărul de zile de pășunat per unitate vită mare al animalelor exploatarei pe terenuri comune folosite de exploatare.

COLOANELE DIN TABELUL A

Coloana R se referă la diviziune, coloana S la subdiviziune, coloana H la numărul de ordine al exploatarei, coloana DG la grade, coloana MI la minute, coloana N la NUTS, coloana AO la numărul biroului de expertiză contabilă, coloana DT la dată, coloana W la ponderea exploatarei, coloana TF la tipul de activitate agricolă, coloana ES la clasa de dimensiune economică și coloana C la cod.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 1083/2006 al Consiliului din 11 iulie 2006 de stabilire a anumitor dispoziții generale privind Fondul European de Dezvoltare Regională, Fondul Social European și Fondul de coeziune și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1260/1999 (JO L 210, 31.7.2006, p. 25).

⁽²⁾ Directiva 79/409/CEE a Consiliului din 2 aprilie 1979 privind conservarea păsărilor sălbatice (JO L 103, 25.4.1979, p. 1).

⁽³⁾ Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică (JO L 206, 22.7.1992, p. 7).

⁽⁴⁾ Directiva 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei (JO L 327, 22.12.2000, p. 1).

Tabelul B

Tipul de exploatare

Categoria de suprafață agricolă utilizată (SAU)		Cod (*)
Grup de informații		Suprafața agricolă utilizată
		A
UO	SAU în regim de exploatare directă	
UT	SAU în regim de arendă	
US	SAU pentru cultivarea în parte sau alte moduri	

Cod (*)	Descrierea categoriilor	Grup	A
10	SAU în regim de exploatare directă	UO	
20	SAU arendată	UT	
30	SAU cultivată în parte	US	

Pământul exploatațiilor deținute în comun de doi sau mai mulți parteneri trebuie înregistrat ca exploatat de proprietar, arendat sau cultivat în parte, în conformitate cu acordul în vigoare dintre parteneri.

Suprafața agricolă utilizată (SAU) este suprafața totală de teren arabil, pășune permanentă, suprafețe destinate culturilor permanente și grădinilor familiale utilizate de către titular, indiferent de tipul de posesiune. Terenul comun utilizat de exploatare nu este inclus.

Următoarele grupe de informații și categorii ar trebui să fie utilizate:

B.UO. SAU în regim de exploatare directă

B.UO.10.A Suprafața agricolă utilizată (teren arabil, pajiște permanentă, culturi permanente și grădini familiale) la care exploatantul este proprietarul, uzufructuarul sau arendașul pe termen lung și/sau suprafața agricolă utilizată deținută în termeni similari. Cuprinde și terenul gata pentru semănat, dat în arendă terților (cod cultură 11300).

B.UT. SAU în regim de arendă

B.UT.20.A Suprafața agricolă utilizată (teren arabil, pajiște permanentă, culturi permanente și grădini familiale) lucrată de către altă persoană decât proprietarul, uzufructuarul sau arendașul pe termen lung, care ocupă temporar cu contract de arendă suprafața respectivă (renta este plătită în numerar și/sau în natură; aceasta este, în general, stabilită în avans și, de obicei, nu variază în funcție de rezultatele obținute din exploatarea agricolă) și/sau suprafața agricolă utilizată deținută în termeni similari de posesiune.

Suprafața arendată nu include terenul a cărui recoltă este cumpărată ca cultură în curs. Sumele plătite pentru achiziționarea de culturi în curs trebuie înscrise în tabelul H, la codurile 2020-2040 (furaje achiziționate), în cazul pajiștilor sau al culturilor furajere, și la codul 3090 (alte costuri specifice pentru culturi), în cazul culturilor comercializabile (produse care sunt de regulă comercializate). Culturile comercializabile achiziționate în starea de cultură în curs ar trebui înscrise fără a specifica suprafața respectivă (tabelul H).

Terenul arendat ocazional, pe o perioadă sub un an și, respectiv, producția acestuia sunt tratate la fel ca terenul a cărui recoltă este achiziționată în starea de cultură în curs.

B.US. SAU cultivată în parte sau alte moduri

B.US.30.A Suprafața agricolă utilizată (teren arabil, pajiște și pășune permanentă, culturi permanente și grădini familiale) exploatată în comun de către cesionar și o altă persoană pe baza unui acord de cultivare în parte și/sau suprafața agricolă utilizată exploatată în condiții similare.

COLOANELE DIN TABELUL B

Coloana A se referă la SAU.

Tabelul C
Mâna de lucru

Categoria de mână de lucru		Cod (*)							
		Coloane							
Grup de informații		General				Activitatea totală în cadrul exploatației [activități agricole și lucrări pentru alte activități lucrative (AAL) direct legate de exploatație]		Cota de muncă pentru AAL direct legat de exploatație	
		Număr de persoane	Sex	Anul nașterii	Pregătirea agricolă a administratorului	Timpul lucrat anual	Numărul unităților de muncă anuale	% din timpul lucrat anual	% din UMA
		P	G	B	T	Y1	W1	Y2	W2
		Întreg	Introduceți codul	Patru cifre	Introduceți codul	(ore)	(UAM)	%	%
UR	Permanent neplătit								
UC	Ocazional neplătit	—	—	—	—		—		—
PR	Permanent plătit								
PC	Ocazional plătit	—	—	—	—		—		—

Cod (*)	Descriere	Grup	P	G	B	T	Y1	W1	Y2	W2
10	Exploatant/administrator	UR	—						—	
20	Exploatant/care nu este administrator	UR	—			—			—	
30	Administrator/care nu este exploatant	UR	—						—	
40	Soțul/soția titularului	UR		—	—	—				
50	Altele	UR, PR		—	—	—				
60	Ocazional	UC, PC	—	—	—	—		—		—
70	Administrator	PR	—						—	

Prin mână de lucru se înțeleg toate persoanele care au fost angajate în muncă la exploatare în timpul exercițiului financiar(a se vedea mai jos). Nu sunt incluse însă aici persoanele care au efectuat această muncă în numele altei persoane sau întreprinderi (contract de muncă în agricultură, ale cărei costuri apar în tabelul H, la codul 1020).

În cazul ajutorului acordat reciproc între exploatare, dacă acest ajutor constă într-un schimb de muncă prestată, ajutorul primit fiind echivalent în principiu cu ajutorul acordat, se specifică în fișa exploatareii timpul lucrat de către mâna de lucru din exploatare și orice salarii aferente.

Uneori ajutorul primit este compensat prin ajutor de altă natură (de exemplu, ajutorul primit sub formă de muncă prestată este compensat cu punerea la dispoziție a unei mașini). Dacă schimbul de servicii este limitat, nu se indică nimic în fișa exploatareii (în exemplul de mai sus, ajutorul primit nu figurează la mâna de lucru; costurile pentru mașini includ însă costurile legate de punerea la dispoziție a echipamentului). În cazuri excepționale, când schimbul de servicii se face la scară largă, procedura este una din următoarele:

- (a) ajutorul primit sub formă de muncă este compensat printr-un serviciu de altă natură (de exemplu punerea la dispoziție a unei mașini): timpul de lucru primit este înregistrat ca muncă salariată în exploatare (grupurile PR sau PC, dacă mâna de lucru este angajată sau nu în exploatare în mod permanent sau în alt mod); valoarea ajutorului acordat este înregistrată atât ca producție la categoria corespunzătoare din alte tabele (în prezentul exemplu, tabelul L categoria 2010, „Lucrări efectuate pe bază de contract”), cât și în calitate de cost (tabelul H categoria 1010, „Salarii și asigurări sociale”);
- (b) ajutorul acordat sub formă de muncă este compensat prin servicii de altă natură (de exemplu punerea la dispoziție a unei mașini): în această situație, timpul de lucru furnizat și eventualele salarii aferente nu sunt luate în considerare; valoarea serviciului primit este înregistrată ca intrare la grupul corespunzător din alt tabel (în prezentul exemplu, tabelul H rubrica 1020 „Lucrări efectuate de contractanți și închiriere de mașini și echipament”).

Se disting următoarele grupe de informații și categorii de mână de lucru:

C.UR. *Mâna de lucru permanentă neplătită*

Mâna de lucru neplătită sau mâna de lucru care primește o remunerație mai mică (în numerar sau în natură) decât suma plătită în mod normal pentru serviciile efectuate (astfel de plăți nu trebuie să apară în costurile exploatareii) și care, în timpul exercițiului financiar, a participat cel puțin o zi întreagă, în fiecare săptămână (cu excepția concediilor obișnuite), la activitățile exploatareii agricole.

O persoană angajată permanent dar care, din anumite motive, a fost angajată în exploatare numai pentru o perioadă limitată pe durata exercițiului financiar, este totuși înregistrată (pentru numărul de ore lucrate efectiv) ca mână de lucru permanentă.

Pot apărea următoarele situații sau altele similare:

- (a) condiții speciale de producție în exploatare pentru care nu este necesară mână de lucru pe tot parcursul anului: de exemplu, la exploatarele de măsline sau viță de vie și la exploatarele specializate în îngrășarea sezonieră a animalelor sau în producerea fructelor și legumelor în aer liber;
- (b) absența de la lucru, din alte motive decât pentru concediile obișnuite, de exemplu, pentru serviciul militar, boală, accident, maternitate, concediu prelungit etc.;
- (c) venirea în sau plecarea din exploatare;
- (d) încetarea totală a lucrului în exploatare datorită unor cauze accidentale (inundații, incendii etc.).

Există următoarele categorii:

C.UR.10. **Exploatant/administrator**

Persoana care își asumă responsabilitatea economică și juridică pentru exploatare și care se ocupă de administrația curentă a acesteia. În cazul exploatareii în parte, partenerul este trecut ca exploatant/administrator al exploatareii.

C.UR.20. **Exploatant/care nu este administrator**

Persoana care își asumă responsabilitatea economică și juridică pentru exploatare, fără să se ocupe de administrația curentă a acesteia.

C.UR.30 Administrator/care nu este exploatant

Persoana care asigură administrarea curentă și zilnică a exploatației fără să își asume responsabilitatea juridică și economică pentru aceasta.

C.UR.40. Soțul/soția exploatantului (exploatanților)**C.UR.50. Alt fel de mână de lucru permanentă neplătită**

Mâna de lucru permanentă neplătită, care nu este inclusă în categoriile precedente include, de asemenea, șeful de echipă și subadministratorii care nu răspund de administrarea întregii exploatații.

C.UC. Mâna de lucru ocazională neplătită

C.UC.60. Se include la această categorie mâna de lucru neplătită care nu a lucrat în mod regulat în exploatație pe parcursul exercițiului financiar.

C.PR. Mâna de lucru permanentă plătită

Mâna de lucru plătită (în numerar și/sau în natură) la un nivel normal pentru serviciile efectuate și care pe parcursul exercițiului financiar (cu excepția concediilor obișnuite) a lucrat cel puțin o zi întreagă pe săptămână pentru exploatație.

Se disting următoarele categorii:

C.PR.70. Administratorul exploatației

Persoana salarizată responsabilă cu administrarea zilnică a exploatației.

C.PR.50. Alții

Se include global la această grupă toată mâna de lucru permanentă plătită (cu excepția administratorului salarizat al exploatației). Sunt incluși aici și șeful de echipă și subadministratorii care nu răspund de administrarea întregii exploatații.

C.PC. Mâna de lucru ocazională plătită

C.PC.60. Se include global la această categorie mâna de lucru plătită (inclusiv lucrătorii în acord) care nu a lucrat regulat în exploatație pe parcursul exercițiului financiar.

COLOANELE DIN TABELUL C**Număr de persoane (coloana P)**

Dacă sunt mai mulți exploatanți, pot exista mai mulți soți/mai multe soții. Numărul de soți/soții și numărul de persoane ar trebui să fie indicat la categoriile în care acestea pot apărea (categoriile 40 și 50 de la grupurile „mâna de lucru permanentă neplătită” UR sau „mâna de lucru permanentă plătită” PR).

Sex (coloana G)

Sexul trebuie indicat numai pentru exploatant (exploatanți) și/sau administrator (administratori), la categoriile în care aceștia pot apărea (categoriile 10-30 și 70 de la grupurile „mâna de lucru permanentă neplătită” UR sau „mâna de lucru permanentă plătită” PR). Sexul este indicat printr-un număr de cod, și anume:

1. bărbătesc
2. femeiesc.

Anul nașterii (coloana B)

Anul nașterii ar trebui menționat numai pentru exploatant (exploatanți) și/sau administrator (administratori) (categoriile 10-30 și 70 de la grupurile „mâna de lucru permanentă neplătită” UR sau „mâna de lucru permanentă plătită” PR) utilizându-se cele patru cifre ale anului nașterii.

Pregătirea agricolă a administratorului (coloana T)

La pregătirea agricolă se indică numai administratorul (administratorii) (categoriile 10, 30 și 70 de la grupurile „mâna de lucru permanentă neplătită” UR sau „mâna de lucru permanentă plătită” PR). Pregătirea agricolă este indicată printr-un număr de cod, și anume:

1. numai experiență practică în domeniul agriculturii

2. pregătire elementară în domeniul agriculturii

3. pregătire completă în domeniul agriculturii.

Timpul lucrat anual (coloana Y1)

Timpul lucrat ar trebui indicat în ore pentru toate grupurile și categoriile. Se referă la timpul consacrat efectiv muncii în exploatație. În cazul lucrătorilor cu capacitate redusă de muncă, timpul lucrat trebuie redus proporțional cu capacitățile acestora. Timpul lucrat în acord se estimează împărțind suma total plătită pentru lucrările respective la salariul pe oră al unui lucrător angajat cu plata în regie.

Forța de muncă totală: număr de unități anuale (coloana W1)

Forța de muncă angajată în regim permanent se transformă în unități de muncă anuale. Numărul de unități anuale de muncă nu este înregistrat pentru mâna de lucru ocazională (atât mână de lucru ocazională neplătită UC, cât și mână de lucru ocazională plătită PC). O unitate de muncă anuală este echivalentă cu o persoană care lucrează cu normă întreagă în exploatație. O persoană nu poate depăși echivalentul unei unități de muncă, chiar dacă timpul ei de lucru depășește norma pe regiune și tip de exploatație. O persoană care nu lucrează întregul an în exploatație reprezintă o fracțiune dintr-o „unitate anuală”. „Unitatea de muncă anuală” a fiecărei astfel de persoane se obține împărțind timpul său efectiv de muncă anual la timpul normal de muncă anual al unui lucrător cu normă întreagă din regiunea respectivă și din același tip de exploatație.

În cazul lucrătorilor cu capacitate redusă de muncă, unitatea de muncă anuală trebuie redusă proporțional cu capacitățile acestora.

Cota de lucru pentru alte activități lucrative direct legate de exploatație (AAL) în % din timpul de lucru anual (coloana Y2)

Cota de lucru pentru AAL în ceea ce privește timpul lucrat este obligatorie numai pentru mâna de lucru ocazională (atât mână de lucru ocazională neplătită, cât și mână de lucru ocazională plătită). Este opțională pentru soțul/soția titularului/titularilor, celelalte tipuri de mână de lucru permanentă neplătită și celelalte tipuri de mână de lucru permanentă plătită. Pentru fiecare categorie în cauză (40, 50, 60), cota de lucru este exprimată în procente de ore lucrate în cursul exercițiului financiar.

Cota de lucru pentru alte activități lucrative direct legate de exploatație (AAL) în % din unitățile de muncă anuale (coloana W2)

Cota de lucru pentru AAL în termeni de unități anuale de muncă este obligatorie pentru toate categoriile de mână de lucru, cu excepția mâinii de lucru ocazionale (atât mână de lucru ocazională neplătită UC, cât și mână de lucru ocazională plătită PC). Este exprimată în procente de unități de muncă anuale pentru fiecare categorie.

Lucrările în exploatația agricolă

Lucrările în exploatația agricolă includ întreaga activitate de organizare, supraveghere și execuție, atât cu caracter manual, cât și administrativ, efectuată în legătură cu lucrările agricole din fermă și cu activitățile aferente altor activități lucrative (AAL) direct legate de exploatație:

— Lucrările agricole din fermă

— organizarea și administrarea financiară (vânzările și achizițiile exploatației, contabilitatea etc.),

— lucrul la câmp (arat, semănat, recoltat, întreținerea livezilor etc.),

— creșterea animalelor (pregătirea furajelor, furajarea animalelor, mulsul, îngrijirea animalelor etc.),

— pregătirea produselor pentru comercializare, depozitare, vânzare directă de produse agricole; prelucrarea produselor agricole pentru consum propriu, producția de vin și de ulei de măsline,

— întreținerea clădirilor, mașinilor, echipamentului, gardurilor, șanțurilor etc.,

— transportul pentru exploatație, efectuat de mâna de lucru a exploatației,

— Lucru pentru alte activități lucrative direct legate de exploatație

— lucrări contractuale (folosind mijloacele de producție ale exploatației),

- turism, cazare și alte activități de agrement,
- prelucrarea produselor fermei (indiferent dacă materia primă este produsă în cadrul exploatației sau cumpărată din afară), de exemplu, brânză, unt, carne prelucrată
- producerea de energie regenerabilă,
- silvicultură și prelucrarea lemnului,
- alte AAL (animale de blană, agricultură terapeutică, artizanat, acvacultură, ...).

Nu se includ în activitatea exploatației următoarele activități:

- lucrările pentru producerea de mijloace fixe (construcția de clădiri sau mașini sau reparațiile capitale ale acestora, plantarea livezilor, demolarea clădirilor, defrișarea livezilor etc.);
- lucrările efectuate pentru gospodăria exploatantului sau a administratorului.

Tabelul D

Active

Structura tabelului

Categorie de active		Cod (*)
		Coloană
		Valoare
Grup de informații		V
OV	Inventar de deschidere	
AD	Amortizare cumulată	
DY	Amortizarea anul curent	
IP	Investiții/achiziție înainte de deducerea subvențiilor	
S	Subvenții	
SA	Vânzări	
CV	Inventar de închidere	

Cod (*)	Descrierea categoriilor	OV	AD	DY	IP	S	SA	CV
1010	Numerar și echivalente de numerar		—	—	—	—	—	
1020	Creanțe		—	—	—	—	—	
1030	Alte active curente		—	—	—	—	—	
1040	Stocuri		—	—				
2010	Active biologice - plante		—	—				
3010	Teren agricol		—	—				
3020	Îmbunătățiri funciare							
3030	Clădirile exploatației							

Cod (*)	Descrierea categoriilor	OV	AD	DY	IP	S	SA	CV
4010	Mașini și echipamente							
5010	Terenul împădurit, inclusiv masa lemnoasă pe picior		—	—				
7010	Imobilizări necorporale, comercializabile		—	—				
7020	Imobilizări necorporale, necomercializabile							
8010	Alte active imobilizate							

Următoarele categorii de active sunt utilizate:

1010. Numerar și echivalente de numerar

Numerar sau alte active care pot fi ușor convertite în numerar.

1020. Creanțe

Active pe termen scurt, sume deținute de exploatare, care decurg, în mod normal, din activități comerciale.

1030. Alte active curente

Orice alte active care sunt ușor de vândut sau preconizate a fi plătite în cursul unui an.

1040. Stocuri

Stocurile de produse deținute de exploatare care pot fi utilizate ca materii prime sau pot fi ținute pentru vânzare, indiferent dacă sunt produse de către exploatare sau achiziționate.

2010. Active biologice – plante

Valorile tuturor plantelor care nu au fost încă recoltate (toate culturile permanente și în curs).

3010. Teren agricol

Terenuri agricole aflate în proprietatea exploatarei.

3020. Îmbunătățiri funciare

Îmbunătățiri funciare (de exemplu, împrejmuiri, instalații de drenare, echipament fix pentru irigații) aparținând exploatatului, indiferent de modul de exploatare al terenului. Sumele înregistrate sunt supuse amortizării în coloana DY.

3030. Clădirile exploatarei

Clădirile aparținând exploatatului, indiferent de modul de exploatare a terenului. Rubrica trebuie completată, iar sumele incluse aici sunt supuse amortizării în coloana DY.

4010. Mașini și echipamente

Tractoare, motocultivatore, camioane, camionete, autoturisme, echipamente agricole majore și minore. Rubrica trebuie completată, iar sumele incluse aici sunt supuse amortizării în coloana DY.

5010. Terenul împădurit, inclusiv masa lemnoasă pe picior

Terenul împădurit aflat în exploatarea proprietarului, inclus în exploatarea agricolă.

7010. Imobilizări necorporale – comercializabile

Toate activele necorporale care pot fi ușor cumpărate sau vândute (de exemplu, cotele și drepturile atunci când acestea sunt comercializabile fără terenuri și există o piață activă).

7020. Imobilizări necorporale – necomercializabile

Toate celelalte active necorporale (de exemplu, software, licențe etc.). Rubrica trebuie completată, iar sumele incluse aici sunt supuse amortizării în coloana DY.

8010. Alte active imobilizate

Alte active pe termen lung. Rubrica trebuie completată, iar, dacă este cazul, sumele supuse amortizării sunt trecute în coloana DY.

Grupuri de informații din tabelul D

Grupurile de informații sunt: (OV) inventarul de deschidere, (AD) amortizarea cumulată, (DY) amortizare din anul curent, (IP) investiții sau achiziții înainte de deducerea subvențiilor, (S) subvenții, (SA) vânzări, (CV) inventarul de închidere. Acestea sunt explicate în continuare.

Există o singură coloană pentru (V) valoare.

Metode de inventar

Sunt utilizate următoarele metode de inventar:

valoarea justă minus costurile estimate la punctul de vânzare	suma pentru care un activ ar putea fi schimbat sau un pasiv ar putea fi decontat de bunăvoie și în cunoștință de cauză între două părți, în cadrul unei tranzacții desfășurate în condiții normale de concurență, minus costul estimat al vânzării	2010, 3010, 5010, 7010
costul istoric	costul nominal sau inițial al unui activ în momentul achiziției	3020, 3030, 4010, 7020
valoare contabilă	valoarea la care un activ este contabilizat la un bilanț	1010, 1020, 1030, 1040, 8010

D.OV. Inventarul de deschidere

Inventarul de deschidere este valoarea activelor la începutul exercițiului financiar. În cazul exploatațiilor care au fost cuprinse în eșantion și în exercițiul precedent, inventarul de deschidere trebuie să fie egal cu inventarul de închidere din exercițiul precedent.

D.AD. Amortizare cumulată

Este suma dintre amortizarea activelor de la începutul vieții acestora până la sfârșitul perioadei precedente.

D.DY. Amortizare din anul curent

Alocarea sistematică a valorii amortizabile a unui activ pe întreaga sa durată de viață utilă.

Un tabel conținând ratele anuale de amortizare aplicate de fiecare stat membru ar trebui comunicat Comisiei respectând aceleași termene ca cele stabilite pentru introducerea de date anuale.

D.IP. Investiții/achiziții

Cheltuielile totale pentru achiziții, reparații capitale și producția de mijloace fixe pe parcursul exercițiului financiar. Dacă s-au primit granturi și subvenții pentru aceste investiții, suma cheltuită înainte de deducerea respectivelor granturi și subvenții se introduce în coloana IP.

Achizițiile de piese mici de mașini și echipamente, precum și de puiți și arbuști pentru o operațiune minoră de replantare nu apar în aceste coloane, dar sunt incluse în costurile pentru exercițiul financiar.

Reparațiile capitale care măresc efectiv valoarea mașinilor și echipamentelor comparativ cu valoarea lor anterioară reparației sunt, de asemenea, incluse în această coloană fie ca parte integrantă a amortizării mașinilor sau echipamentelor, care va fi ajustată în consecință pentru a lua în considerare durata de viață prelungită (datorită reparațiilor) a articolului respectiv, fie prin repartizarea costului reparațiilor capitale efectuate pe durata de viață utilă preconizată.

Valoarea mijloacelor fixe produse trebuie evaluată pe baza costului acestora (inclusiv valoarea mâinii de lucru salarizate și/sau nesalarizate) și trebuie adăugată la valoarea mijloacelor fixe care figurează la codurile 2010-8010 din tabelul D „ACTIVE”.

D.S. Subvenții pentru investiții

Partea curentă a tuturor subvențiilor primite (în exercițiile financiare anterioare sau actuale) pentru activele înregistrate în acest tabel.

D.SA. Vânzări

Totalul vânzărilor de active în cursul exercițiului financiar.

D.CV. Inventar de închidere

Inventarul de închidere este valoarea activelor la sfârșitul exercițiului financiar.

Observații

Pentru articolele 2010, 3010, 5010 și 7010, diferența între $OV + IP - SA$ și CV este considerată ca venit sau pierdere (provenite atât din schimbările de preț unitar, cât și de volum) pentru aceste active pentru exercițiul financiar.

Informațiile despre Activele biologice – animale se înregistrează în tabelul J „PRODUCȚIA DE ANIMALE”.

Tabelul E
Cote și alte drepturi

Categorie de cotă sau de drept		Cod (*)			
Grup de informații		Coloane			
		Cota deținută	Cotă luată în arendă	Cotă dată în arendă	Impozite
		N	I	O	T
QQ	Cantitatea la sfârșitul exercițiului financiar				—
QP	Cotele achiziționate		—	—	—
QS	Cotele vândute		—	—	—
OV	Inventar de deschidere		—	—	—
CV	Inventar de închidere		—	—	—
PQ	Plăți pentru cote închiriate sau luate în arendă	—		—	—
RQ	Încasări provenite din cote închiriate sau date în arendă	—	—		—
TX	Impozite	—	—	—	

Cod (*)	Descriere
10	Lapte
20	Prime pentru vaci care alăptează
30	Prime pentru oi și capre
40	Sfeclă de zahăr
50	Gunoi de grajd ecologic
60	Drepturi la plăți în conformitate cu schema de plată unică, cu excepția drepturilor speciale
70	Drepturi la drepturile speciale

Cantitățile de cote (cote deținute, cotă luată în arendă și cota dată în arendă) sunt obligatorii. Se înregistrează numai cantitatea de la sfârșitul exercițiului financiar.

Valorile privind cotele care pot fi comercializate separat de terenul asociat sunt înregistrate în acest tabel. Cotele care nu pot fi comercializate separat de terenul asociat sunt înregistrate numai în Tabelul D „ACTIVE”. Cotele dobândite inițial cu caracter gratuit trebuie să fie, de asemenea, introduse și evaluate la valorile curente pe piață, dacă pot fi comercializate separat de teren.

Unele date sunt incluse simultan, individual sau ca parte din sume globale, la alte grupe sau categorii în tabelele D „ACTIVE”, H „MATERII PRIME” și/sau I „CULTURI”.

Ar trebui utilizate următoarele **categorii**:

10. Lapte
20. Prime pentru vaci care alăptează
30. Prime pentru oi și capre
40. Sfeclă de zahăr
50. Gunoii de grajd ecologic
60. Drepturi la plăți în conformitate cu schema de plată unică (cu excepția drepturilor speciale)
70. Drepturi la drepturi speciale în cadrul schemei de plată unică.

Următoarele **grupe de informații** ar trebui să fie utilizate:

E.QQ. Cantitatea (se înregistrează numai în coloanele N, I, O)

Unitățile care trebuie utilizate sunt:

- Categoriile 10 și 40 (lapte și sfeclă de zahăr): chintale,
- Categoriile 20 și 30 (prime pentru vaci care alăptează și prime pentru oi și capre): numărul de unități de bază de prime,
- Categoria 50 (gunoii de grajd ecologic): numărul de animale transformat în unități standard,
- Categoria 60 (schema de plată unică, cu excepția drepturilor speciale): număr de drepturi/ari,
- Categoria 70 (drept special în cadrul schemei de plată unică): număr de drepturi.

E.QP. Cotele achiziționate (trebuie înregistrate numai pentru coloana N)

Ar trebui să fie înregistrată suma plătită pentru achiziționarea, în cursul exercițiului financiar, de cote sau alte drepturi care pot fi comercializate separat de terenul asociat.

E.QS. Cotele vândute (trebuie înregistrate numai pentru coloana N)

Ar trebui să fie înregistrată suma primită pentru vânzarea, în cursul exercițiului financiar, de cote sau alte drepturi care pot fi comercializate separat de terenul asociat.

E.OV. Inventarul de deschidere (trebuie înregistrat numai pentru coloana N)

În inventarul de deschidere, valoarea cantităților de care dispune exploatantul, indiferent dacă le-a dobândit gratuit sau le-a achiziționat, se înregistrează la valoarea actuală de piață, în cazul în care cotele pot face obiectul unor schimburi separat de terenurile care le sunt asociate.

E.CV. Inventarul de închidere (trebuie înregistrat numai pentru coloana N)

Valoarea la inventarul de închidere a cantităților aflate la dispoziția exploatantului, indiferent dacă au fost dobândite inițial în mod liber sau au fost cumpărate, trebuie înregistrate la valorile curente ale pieței, dacă cotele pot fi comercializate separat de terenul asociat.

E.PQ. Plăți pentru cote închiriate sau luate în arendă (trebuie înregistrate numai pentru coloana I)

Suma plătită pentru cote sau alte drepturi închiriate sau luate în arendă. Se includ și în chiriile plătite, categoria 5070 (Chirii plătite) din tabelul H „MIJLOACE DE PRODUCȚIE”.

E.RQ. Încasări pentru cote închiriate sau date în arendă (trebuie înregistrate numai pentru coloana O)

Suma primită pentru închirierea sau darea în arendă de cote sau alte drepturi. Se includ și la categoria 90900 (Alte produse și încasări) din tabelul I „CULTURI”.

E.TX. Taxe, prelevări suplimentare (coloana T)

Categoria 10 (Lapte): prelevarea suplimentară pentru lapte, datorată pentru producția în exercițiul financiar sau suma plătită.

COLOANELE DIN TABELUL E

Coloana N se referă la cote deținute, coloana I la cote luate în arendă, coloana O la cote date în arendă și coloana T la impozite.

Tabelul F

Datorii

Structura tabelului

Categoria de datorii		Cod (*)	
Grup de informații		Coloane	
		Pe termen scurt	Pe termen lung
		S	L
OV	Inventar de deschidere		
CV	Inventar de închidere		
Cod (*)	Descrierea categoriilor	S	L
1010	Standard comercial		
1020	Special comercial		
1030	Împrumuturi din familie/ private		
2010	Creanțe de plată		—
3000	Alte pasive		

Sumele indicate trebuie să se refere numai la sumele încă nerecuperate, adică împrumuturile contractate minus rambursările deja efectuate.

Ar trebui utilizate următoarele categorii:

1010. Datorie – standard comercial – se referă la credite care nu sunt sprijinite prin nicio politică publică referitoare la luarea de împrumut.

1020. Datorie – special comercial – se referă la credite care beneficiază de sprijinul unei politici publice (subvenționarea dobânzii, garanții etc.).

1030. Datorie – împrumuturi din familie/private – împrumuturi încheiate cu o persoană fizică, datorită relației lor de familie/private cu debitorul.

2010. Creanțe de plată – sume datorate furnizorilor.

3000. Alte pasive – alte pasive decât creditele sau creanțele de plată.

Ar trebui să fie înregistrate două grupuri de informații: (OV) inventarul de deschidere și (CV) inventarul de închidere.

Există două coloane: (S) pasive pe termen scurt și (L) pasive pe termen lung:

pasivele pe termen scurt — datorii și alte pasive în ceea ce privește exploatarea scadente în mai puțin de un an.

pasivele pe termen lung — datorii și alte pasive în ceea ce privește exploatarea scadente într-un an sau mai mult.

Tabelul G

Taxa pe valoare adăugată (TVA)

Structura tabelului

Categorie de sisteme de TVA		Cod (*)		
Grup de informații		Sistemul TVA	Bilanț tranzacții nelegate de investiții	Bilanț tranzacții legate de investiții
		C	NI	I
VA	Sisteme de TVA în cadrul exploatarei			

Cod (*)	Descrierea categoriilor
1010	Principalul sistem de TVA în cadrul exploatarei
1020	Sistemul secundar de TVA în cadrul exploatarei

Lista sistemelor de TVA pentru ambele categorii	C	NI	I
Sistemul normal de TVA	1	—	—
Sistemul de compensare parțială	2		

Datele în termeni monetari din fișa exploatarei sunt exprimate fără TVA.

Următoarele date privind TVA-ul ar trebui furnizate sub formă de categorii:

1010. Principalul sistem de TVA în cadrul exploatarei

1. Sistemul normal de TVA — sistemul de TVA care este garantat a fi neutru din punct de vedere al veniturilor pentru exploatarea agricolă deoarece soldul TVA este compensat cu autoritățile fiscale.
2. Sistemul de compensare parțială — sistemul de TVA, care nu garantează a fi neutru din punct de vedere al veniturilor pentru exploatarea agricolă, deși ar putea conține un anumit mecanism aproximativ pentru a compensa TVA-ul plătit și primit.

1020. Sistemul secundar de TVA în cadrul exploatarei

Codurile, astfel cum sunt definite pentru sistemul principal de TVA.

Există un singur grup de informații: (VA) sistemul de TVA din cadrul exploatarei. Există trei coloane: (C) codul sistemului de TVA, (NI) bilanț tranzacții nelegate de investiții și (I) bilanț tranzacții legate de investiții.

Pentru sistemul de TVA normal, se înregistrează numai indicația acestuia. Dacă exploatarea este supusă sistemului de compensare parțială a TVA-ului atunci, de asemenea, trebuie să fie furnizate bilanțul TVA din tranzacții nelegate de investiții și bilanțul TVA din tranzacții legate de investiții.

Atunci când cifra de afaceri supusă TVA duce la creșterea veniturilor exploatarei, bilanțul TVA de mai sus este o cifră pozitivă. În cazul veniturilor care scad, bilanțul este negativ.

Tabelul H

Mijloace de producție

Structura tabelului

Categorii de mijloace de producție		Cod
------------------------------------	--	-----

Grup de informații		Coloane	
		Valoare	Cantitate
		V	Q
LM	Costuri cu mâna de lucru, mașini și mijloace de producție		
SL	Costuri specifice pentru creșterea animalelor		
SC	Costuri și mijloace de producție specifice pentru culturi		
OS	Costuri specifice pentru alte activități lucrative		
FO	Cheltuieli de regie ale exploatației		

Cod (*)	Grup	Descrierea categoriilor	V	Q
1010	LM	Costuri cu salariile și asigurările sociale pentru mâna de lucru plătită		—
1020	LM	Lucrări efectuate de contractanți și închiriere de mașini și echipament		—
1030	LM	Întreținerea curentă a mașinilor și echipamentelor		—
1040	LM	Carburanți și lubrifianți pentru motoare		—
1050	LM	Cheltuieli cu vehiculele		—
2010	SL	Furaje concentrate achiziționate pentru animale erbivore (cabaline, rumegătoare)		—
2020	SL	Furaj brut achiziționat pentru animale erbivore (cabaline, rumegătoare)		—
2030	SL	Furaje achiziționate pentru porcine		—
2040	SL	Furaje achiziționate pentru păsări de curte și alte animale mici		—
2050	SL	Furaje obținute în exploatație pentru animale erbivore (cabaline, rumegătoare)		—
2060	SL	Furaje obținute în exploatație pentru porcine		—
2070	SL	Furaje obținute în exploatație pentru păsări de curte și alte animale mici		—
2080	SL	Cheltuieli veterinare		—
2090	SL	Alte costuri specifice pentru creșterea animalelor		—
3010	SC	Semințe și răsaduri achiziționate		—
3020	SC	Semințe și răsaduri produse și utilizate în exploatație		—
3030	SC	Îngrășăminte și amelioratori de sol		—

Cod (*)	Grup	Descrierea categoriilor	V	Q
3031	SC	Cantitatea de N utilizată în îngrășămintele minerale	—	
3032	SC	Cantitatea de P ₂ O ₅ utilizată în îngrășămintele minerale	—	
3033	SC	Cantitatea de K ₂ O utilizată în îngrășămintele minerale	—	
3034	SC	Gunoii de grajd achiziționat		—
3040	SC	Produse pentru protecția culturilor		—
3090	SC	Alte costuri specifice pentru culturi		—
4010	OS	Costuri specifice pentru silvicultură și prelucrarea lemnului		—
4020	OS	Costuri specifice pentru prelucrarea recoltei		—
4030	OS	Costuri specifice pentru prelucrarea laptelui de vacă		—
4040	OS	Costuri specifice pentru prelucrarea laptelui de bivoliță		—
4050	OS	Costuri specifice pentru prelucrarea laptelui de oaie		—
4060	OS	Costuri specifice pentru prelucrarea laptelui de capră		—
4070	OS	Costuri specifice pentru prelucrarea cărnii și a altor produse de origine animală		—
4090	OS	Alte costuri specifice pentru alte activități lucrative		—
5010	FO	Întreținerea curentă a clădirilor și a îmbunătățirilor funciare		—
5020	FO	Electricitate		—
5030	FO	Combustibili pentru încălzire		—
5040	FO	Apă		—
5051	FO	Asigurări agricole		—
5055	FO	Alte asigurări agricole		—
5061	FO	Impozite și alte taxe ale exploatației		—
5062	FO	Impozite pe teren și clădiri		—
5070	FO	Chirie plătită, total		—
5071	FO	Chiria plătită pentru teren		—
5080	FO	Dobânzi și taxe financiare plătite		—
5090	FO	Alte cheltuieli de regie ale exploatației		—

Mijloacele de producție ale exploatației (costuri exprimate în numerar și în natură și cantitățile de mijloace de producție) se referă la „consumul” de resurse productive (inclusiv utilizarea în exploatație de mijloace de producție de proveniență proprie), corespunzătoare producției exploatației pe parcursul exercițiului financiar, sau se referă la „consumul” acestor resurse pe parcursul exercițiului financiar. Dacă anumite utilizări sunt legate în parte de consumul privat și în parte de utilizarea exploatației (de exemplu, electricitatea, apa, combustibilul pentru încălzit, carburanții etc.), numai această din urmă parte ar trebui indicată în fișa exploatației. Cota-parte din utilizarea vehiculelor personale corespunzătoare utilizării lor pentru nevoile exploatației ar trebui, de asemenea, inclusă.

La calcularea costurilor legate de producția exercițiului financiar respectiv, achizițiile și utilizarea în exploatație din timpul exercițiului trebuie corectate în funcție de variațiile inventarului (inclusiv schimbările care afectează culturile). La fiecare articol, se vor înregistra separat costurile totale plătite pentru articolul respectiv și valoarea utilizării în exploatație.

În cazul în care costurile indicate se referă la „consumul” total de mijloace de producție pe parcursul exercițiului financiar, dar nu corespund producției din exercițiul respectiv, modificările intervenite în stocurile de aprovizionare (inclusiv avansurile pentru culturi) ar trebui indicate la codul adecvat pentru capitalul circulant.

Dacă resursele de producție ale exploatației (mână de lucru salarizată sau nesalarizată, mașini sau echipamente) se folosesc pentru suplimentarea mijloacelor fixe (construcții de mașini sau reparații capitale ale acestora; construcții, reparații capitale sau chiar demolări de clădiri; plantarea sau tăierea de pomi fructiferi), nici costurile aferente, nici devizele acestora nu se includ în costurile de exploatare ale exploatației. Costurile cu mâna de lucru și orele lucrate pentru realizarea de mijloace fixe trebuie excluse oricum atât din costuri, cât și din datele despre mâna de lucru. În cazuri excepționale, dacă anumite costuri (alte decât cele cu mâna de lucru) utilizate pentru a produce mijloace fixe nu pot fi calculate separat (de exemplu, folosirea tractorului exploatației) și dacă aceste cheltuieli sunt, în consecință, incluse în costuri, o estimare a tuturor acestor costuri utilizate pentru a produce mijloace fixe trebuie înscrisă în tabelul I „CULTURI” la categoria de cod de cultură 90900 („Altele”).

Costurile legate de „consumul” de mijloace fixe sunt reprezentate de amortizare, deci cheltuielile efectuate pentru achiziția de mijloace fixe nu ar trebui tratate drept costuri ale exploatației. Pentru instrucțiuni cu privire la amortizare, a se vedea tabelul D „ACTIVE”.

Cheltuielile corespunzătoare articolelor de cost compensate pe durata exercițiului financiar sau ulterior (de exemplu, reparații la un tractor în urma unui accident care sunt acoperite de o poliță de asigurare sau de răspunderea unei părți terțe) nu se înregistrează la costurile exploatației, iar chitanțele aferente nu se includ în calculele contabile ale exploatației.

Chitanțele pentru revânzarea mărfurilor achiziționate trebuie scăzute din rubricile costurilor corespunzătoare.

Granturile și subvențiile legate de costuri nu se scad din articolele de cost corespunzătoare, ci se trec la codurile corespunzătoare 4100-4900 din tabelul M „SUBVENȚII” (a se vedea instrucțiunile cu privire la respectivele coduri). Granturile și subvențiile pentru investiții sunt indicate în tabelul D „ACTIVE”.

Costurile includ, de asemenea, toate cheltuielile de achiziție corespunzătoare fiecărui articol de cost.

Mijloacele de producție sunt clasificate după cum urmează:

1010. Costuri cu salariile și asigurările sociale pentru mâna de lucru plătită

Această rubrică cuprinde:

- salariile și indemnizațiile plătite efectiv în numerar salariaților, indiferent de baza de remunerare (în acord sau cu ora), scăzând orice ajutor social plătit exploatantului în calitate de angajator pentru a compensa plata unui salariu care nu corespunde muncii efectiv îndeplinite (de exemplu, absența de la lucru cauzată de un accident sau pentru pregătirea profesională etc.),
- salariile și indemnizațiile în natură (de exemplu, cazare, masă, locuință, produse ale exploatației etc.),
- prime pentru productivitate sau calificări, cadouri, gratuități, participări la beneficii,
- alte cheltuieli legate de mâna de lucru (cheltuieli de angajare),
- contribuțiile la asigurările sociale care revin angajatorului și cele efectuate de acesta în numele și în locul salariatului,
- asigurarea pentru accidente de muncă.

Contribuțiile la asigurările sociale și asigurările personale ale exploatantului, precum și cele aferente mâinii de lucru nesalarizate nu sunt considerate costuri ale exploatației.

Sumele primite de lucrătorii nesalarizați (care, prin definiție, sunt mai mici decât un salariu normal – a se vedea definiția mâinii de lucru nesalarizate) nu trebuie să figureze în fișa exploatației.

Alocațiile (în numerar sau în natură) acordate lucrătorilor salariați care s-au pensionat și care nu mai sunt angajați ai exploatației nu se înregistrează la această rubrică, ci se trec la codul „Alte cheltuieli de regie ale exploatației”.

1020. Lucrări efectuate de contractanți și închiriere de mașini și echipament

Această rubrică cuprinde:

- cheltuielile totale cu privire la lucrările în exploatație efectuate de către întreprinderi de servicii agricole. În general, suma respectivă cuprinde costul utilizării echipamentului (inclusiv carburantul) și manopera. În cazul în care contractul cuprinde și costul materialelor folosite, altele decât carburantul (de exemplu, produse pentru protecția plantelor, îngrășăminte și semințe), costul acestor materiale nu se trece. Sumele respective (estimativ, dacă este cazul) se înregistrează la articolele de cost corespunzătoare (de exemplu, pesticidele se înregistrează la codul 3040, „Produse pentru protecția culturilor”);

- costul închirierii unor mașini utilizate de mână de lucru din exploatație. Costul combustibilului folosit pentru utilizarea mașinilor închiriate se înregistrează la codul 1040, „Carburanți și lubrifianți pentru motoare”;
- costul leasingului pentru mașinile utilizate de mână de lucru din exploatație. Costul carburantului pentru mașinile luate în leasing și costul întreținerii acestora se înregistrează la codurile corespunzătoare (codurile 1040, „Carburanți și lubrifianți pentru motoare”, respectiv 1030, „Întreținerea curentă a mașinilor și echipamentelor”.

1030. **Întreținerea curentă a mașinilor și echipamentelor**

Costul întreținerii mașinilor și echipamentelor și al unor reparații minore care nu modifică valoarea de piață a mașinilor respective (plata mecanicului, costul pieselor de schimb etc.).

Acest articol cuprinde achizițiile de echipament minor, costul harnașamentului și al potcovirii cailor, achiziționarea de pneuri, prelate, costume de protecție pentru lucrările insalubre, detergenți pentru curățarea echipamentului în general, precum și cota-parte din costul vehiculelor personale corespunzătoare utilizării lor pentru nevoile exploatației (a se vedea, de asemenea, codul 1050). Detergenții folosiți pentru curățarea echipamentului necesar animalelor (de exemplu, mașinile de muls) sunt menționați la codul 2090, „Alte costuri specifice pentru creșterea animalelor”.

Reparațiile capitale care măresc valoarea echipamentului, comparativ cu valoarea anterioară reparațiilor, nu sunt incluse la acest cod (a se vedea și instrucțiunile cu privire la amortizare din tabelul D „ACTIVE”).

1040. **Carburanți și lubrifianți pentru motoare**

Acest articol include și cota-parte din costurile carburanților și lubrifianților pentru vehiculele personale corespunzătoare utilizării acestora pentru nevoile exploatației (a se vedea și codul 1050).

Dacă se utilizează produsele atât sub formă de carburanți pentru motoare, cât și sub formă de combustibili pentru încălzire, suma totală se împarte între două coduri:

1040. „Carburanți și lubrifianți pentru motoare”

5030. „Combustibili pentru încălzire”.

1050. **Cheltuieli cu vehiculele**

În cazul în care cota-parte din cheltuielile pentru vehiculele personale corespunzătoare utilizării lor pentru nevoile exploatației se calculează arbitrar (de exemplu, o sumă fixă pe kilometru), aceste costuri se înregistrează la acest cod.

Hrana pentru animale

Hrana pentru animale se împarte în hrana cumpărată și hrana obținută în exploatație.

Hrana pentru animale cumpărată include atât suplimentele de minerale, produsele lactate (cumpărate sau returnate la exploatație) și produsele pentru conservarea și depozitarea hranei pentru animale, cât și cheltuielile cu pensiunea animalelor și utilizarea pășunilor comune, a terenurilor pentru pășunat neincluse în SAU, dar și cheltuielile de închiriere a suprafețelor furajere neincluse în SAU. Așternuturile pentru animale și paie achiziționate se includ, de asemenea, în hrana pentru animale achiziționată.

Furajele achiziționate pentru erbivore sunt împărțite în furaje concentrate și nutreț brut (inclusiv prețul pensiunii animalelor, cheltuielile de utilizare a pășunilor comune, a terenului pentru pășunat și a suprafețelor furajere neincluse în SAU, precum și așternuturile și paie achiziționate).

Codul 2010 „Furaje concentrate achiziționate pentru animalele erbivore (cabaline, rumegătoare)” include în special șroturi de oleaginoase, furaje combinate, cereale, iarbă deshidratată, pulpă de sfeclă de zahăr uscată, făină de pește și carne, lapte și produse lactate, suplimente minerale și produse pentru conservarea și depozitarea unor astfel de furaje.

Cheltuielile cu munca efectuată de contractanți agricoli pentru producerea de furaj brut, de exemplu, grânele însilozate, se înscriu la codul 1020, „Lucrări efectuate de contractanți și închiriere de mașini și echipament”.

Furajele produse și consumate în exploatație includ produsele comercializabile utilizate ca furaje (inclusiv laptele și produsele lactate, dar exceptând laptele supt de viței, care nu se ia în considerare). Așternuturile pentru animale și paie produse în exploatație se includ doar dacă acestea constituie un produs comercializabil în regiunea și în anul în cauză.

Se disting următoarele rubrici:

Furaje achiziționate:

2010 Furaje concentrate achiziționate pentru animale erbivore (cabaline, rumegătoare)

2020 Furaj brut achiziționat pentru animale erbivore (cabaline, rumegătoare)

2030 Furaje achiziționate pentru porcine

2040 Furaje achiziționate pentru păsări de curte și alte animale mici

Furaje produse și utilizate în exploatare:

2050 Furaje obținute în exploatare pentru animale erbivore (cabaline, rumegătoare)

2060 Furaje obținute în exploatare pentru porcine

2070 Furaje obținute în exploatare pentru păsări de curte și alte animale mici

2080. Cheltuieli veterinare

Costul onorariilor și medicamentele veterinare.

2090. Alte costuri specifice pentru creșterea animalelor

Toate cheltuielile legate direct de producția animală, pentru care nu există prevederi separate la alte coduri din tabelul H: taxe pentru armăsarii de prăsilă, însămânțare artificială, castrare, testarea laptelui, cotizații și înscrieri în registrele genealogice, detergenți utilizați pentru curățarea echipamentului zootehnic (de exemplu, mașinile de muls), materiale pentru ambalarea produselor animaliere, costurile depozitării și pregătirii pentru comercializare în afara exploatarei a produselor animaliere din exploatare, costul comercializării produselor animaliere din exploatare, costurile eliminării gunoiului de grajd în exces etc. Se include, de asemenea, chiria pe termen scurt a clădirilor utilizate pentru adăpostirea animalelor sau depozitarea produselor legate de creșterea animalelor. Sunt excluse costurile specifice de prelucrare a produselor animaliere înregistrate la codurile 4030-4070 din tabelul H.

3010. Semințe și răsaduri achiziționate

Toate semințele și răsadurile achiziționate, inclusiv bulbii, cormii și tuberculii. Costurile puieților de arbori și arbuști destinați unei noi plantații reprezintă o investiție și se înregistrează fie în tabelul D la codul 2010, „Active biologice – plante”, fie în tabelul D la codul 5010, „Teren împădurit, inclusiv masa lemnoasă pe pământ”. Pe de altă parte, costurile puieților de arbori și arbuști destinați unor operațiuni minore de replantare sunt considerate costuri ale exercițiului financiar respectiv și trebuie menționate în prezentul cod, cu excepția costurilor privind pădurile care aparțin exploatarei agricole, acestea din urmă fiind indicate la codul 4010, „Costuri specifice pentru silvicultură și prelucrarea lemnului”.

Costurile prelucrării semințelor (sortare, dezinfectare) sunt și ele incluse la acest cod.

3020. Semințe și răsaduri produse și utilizate în exploatare

Toate semințele și răsadurile (inclusiv bulbii, cormii și tuberculii) produse și utilizate în exploatare.

3030. Îngrășăminte și amelioratori de sol

Toate îngrășămintele cumpărate și amelioratorii de sol cumpărați (de exemplu, calcarul), inclusiv compostul, turba și gunoiul de grajd (cu excepția gunoiului de grajd produs în exploatare).

Îngrășămintele și amelioratorii de sol utilizați pentru pădurile care fac parte din exploatarea agricolă se includ la codul 4010 „Costuri specifice pentru silvicultură și prelucrarea lemnului”.

3031. Cantitatea de azot (N) utilizată în îngrășămintele minerale

Cantitate totală (greutate) de azot în termeni de N în îngrășămintele minerale utilizate, estimată pe baza cantităților de îngrășămintele minerale și conținutul acestora de N.

3032. Cantitatea de fosfor (P_2O_5) utilizată în îngrășămintele minerale

Cantitate totală (greutate) de fosfor în termeni de P_2O_5 în îngrășămintele minerale utilizate, estimată pe baza cantităților de îngrășăminte minerale și conținutul acestora de P_2O_5 .

3033. Cantitatea de potasiu (K_2O) utilizată în îngrășămintele minerale

Cantitate totală (greutate) de potasiu în termeni de K_2O în îngrășămintele minerale utilizate, estimată pe baza cantităților de îngrășăminte minerale și conținutul acestora de K_2O .

3034. Gunoi de grajd achiziționat

Valoarea gunoiului de grajd achiziționat.

3040. Produse pentru protecția culturilor

Toate materialele utilizate pentru protejarea culturilor și plantelor împotriva dăunătorilor, bolilor, animalelor de pradă, intemperiei etc. (insecticide, fungicide, erbicide, momeli otrăvite, sperietori de păsări, protecție antigrindină, protecție împotriva înghețului etc.). Dacă operațiunile de protejare a culturilor sunt efectuate pe bază de contract de către o întreprindere de servicii agricole și dacă costul materialelor de protecție utilizate nu este prezentat defalcat, costul total se înregistrează la codul 1020, „Lucrări efectuate de contractanți și închiriere de mașini și echipament”.

Materialele de protecție utilizate pentru pădurile care fac parte din exploatarea agricolă se includ la codul 4010 „Costuri specifice pentru silvicultură și prelucrarea lemnului”.

3090. Alte costuri specifice pentru culturi

Toate costurile legate direct de producția vegetală (inclusiv paștile și pășunile permanente) pentru care nu există prevederi separate la alte articole de cheltuieli: materiale pentru ambalat și legat, sârmă și sfoară, costurile analizelor de sol, costurile pentru concursurile de culturi, folii de plastic (utilizate de exemplu pentru cultura căpșunilor), materiale pentru conservarea produselor vegetale, depozitarea produselor vegetale în afara exploatarei și pregătirea acestora pentru comercializare în afara exploatarei, costuri de comercializare a produselor vegetale ale exploatarei, sume plătite pentru achiziționarea de culturi în curs comercializabile sau pentru închirierea pe o perioadă mai mică de un an a unor terenuri pentru cultivarea de culturi comercializabile, stocuri de struguri și măslina prelucrate în cadrul exploatarei etc. Sunt excluse costurile specifice pentru prelucrarea culturilor, altele decât strugurii și măslina, care se înregistrează la codul 4020. Se include, de asemenea, chiria pe termen scurt a clădirilor utilizate pentru culturi comercializabile.

4010. Costuri specifice pentru silvicultură și prelucrarea lemnului

Îngrășăminte, materiale de protecție, costuri specifice diverse. Nu se includ cheltuielile cu mâna de lucru, lucrările efectuate de contractanți și cheltuielile de mecanizare; acestea se înregistrează la codurile de costuri corespunzătoare.

4020. Costuri specifice pentru prelucrarea recoltei

Ingrediente, materii prime sau produse semiprelucrate, proprii sau achiziționate și alte costuri specifice pentru prelucrarea recoltei (de exemplu, costurile specifice de ambalare sau de comercializare). Nu se includ cheltuielile cu mâna de lucru, lucrările efectuate de contractanți și cheltuielile de mecanizare; acestea se înregistrează la codurile de costuri corespunzătoare.

4030. Costuri specifice pentru prelucrarea laptelui de vacă

Ingrediente, materii prime sau produse semiprelucrate, proprii sau achiziționate și alte costuri specifice pentru prelucrarea laptelui de vacă (de exemplu, costurile specifice de ambalare sau de comercializare). Nu se includ cheltuielile cu mâna de lucru, lucrările efectuate de contractanți și cheltuielile de mecanizare; acestea se înregistrează la codurile de costuri corespunzătoare.

4040. Costuri specifice pentru prelucrarea laptelui de bivoliță

Ingrediente, materii prime sau produse semiprelucrate, proprii sau achiziționate și alte costuri specifice pentru prelucrarea laptelui de bivoliță (de exemplu, costurile specifice de ambalare sau de comercializare). Nu se includ cheltuielile cu mâna de lucru, lucrările efectuate de contractanți și cheltuielile de mecanizare; acestea se înregistrează la codurile de costuri corespunzătoare.

4050. Costuri specifice pentru prelucrarea laptelui de oaie

Ingrediente, materii prime sau produse semiprelucrate, proprii sau achiziționate și alte costuri specifice pentru prelucrarea laptelui de oaie (de exemplu, costurile specifice de ambalare sau de comercializare). Nu se includ cheltuielile cu mâna de lucru, lucrările efectuate de contractanți și cheltuielile de mecanizare; acestea se înregistrează la codurile de costuri corespunzătoare.

4060. Costuri specifice pentru prelucrarea laptelui de capră

Ingrediente, materii prime sau produse semiprelucrate, proprii sau achiziționate și alte costuri specifice pentru prelucrarea laptelui de capră (de exemplu, costurile specifice de ambalare sau de comercializare). Nu se includ cheltuielile cu mâna de lucru, lucrările efectuate de contractanți și cheltuielile de mecanizare; acestea se înregistrează la codurile de costuri corespunzătoare.

4070. Costuri specifice pentru prelucrarea cărnii și a altor produse de origine animală

Ingrediente, materii prime sau produse semiprelucrate, proprii sau achiziționate și alte costuri specifice pentru prelucrarea cărnii și a altor produse de origine animală nemenționate la codurile 4030-4060 (de exemplu, costurile specifice de ambalare sau de comercializare). Nu se includ cheltuielile cu mâna de lucru, lucrările efectuate de contractanți și cheltuielile de mecanizare; acestea se înregistrează la codurile de costuri corespunzătoare.

4090. Alte costuri specifice pentru alte activități lucrative

Materii prime, proprii sau achiziționate și alte costuri specifice din alte activități lucrative. Nu se includ cheltuielile cu mâna de lucru, lucrările efectuate de contractanți și cheltuielile de mecanizare; acestea se înregistrează la codurile de costuri corespunzătoare.

5010. Întreținerea curentă a clădirilor și a îmbunătățirilor funciare

Întreținerea (tip chirie) a clădirilor și îmbunătățirilor funciare, inclusiv a serelor, ramelor și suporturilor. Achiziționarea de materiale de construcție pentru întreținerea curentă a clădirilor trebuie indicată la acest cod.

Achiziționarea de materiale de construcție pentru noi investiții ar trebui menționată la codurile corespunzătoare din grupul de informații „Investiții/achiziție” din tabelul D „ACTIVE”.

Costul reparațiilor majore efectuate la clădiri, care măresc valoarea acestora (întreținere majoră), nu se înregistrează la acest cod. Aceste costuri sunt prezentate ca investiție în tabelul D la codul 3030 „Clădirile exploatației”.

5020. Electricitate

Consumul total de electricitate pentru activitatea comercială a exploatației agricole.

5030. Combustibili pentru încălzire

Consumul total de combustibili pentru încălzire utilizați pentru activitatea comercială a exploatației, inclusiv pentru încălzirea serelor de sticlă.

5040. Apă

Cheltuielile de racordare la rețeaua de distribuție a apei și consumul de apă pentru toate nevoile exploatației, inclusiv pentru irigare. Costurile legate de utilizarea instalațiilor hidraulice ale exploatației trebuie indicate la codurile corespunzătoare: amortizarea mașinilor și echipamentului, întreținerea curentă a mașinilor și echipamentului, carburanți pentru motoare, electricitate.

5051. Asigurări agricole

Costurile de asigurare a venitului din producția agricolă sau oricare dintre părțile componente ale acesteia, inclusiv asigurarea în caz de moarte a animalelor și pagube suferite de culturi etc.

5055. Alte asigurări agricole

Toate primele de asigurare care acoperă alte riscuri de exploatare (cu excepția celor agricole), cum ar fi răspunderea civilă a exploatantului, incendii, daune cauzate de inundații, cu excepția primelor de asigurare împotriva accidentelor de muncă indicate la codul 1010 din acest tabel. Se includ primele de asigurare pentru clădiri.

5061. Impozite și alte taxe ale exploatației

Toate impozitele și celelalte taxe legate de activitatea exploatației, inclusiv cele percepute în cadrul măsurilor de protecție a mediului, dar cu excepția TVA și a taxelor pe teren, clădiri și mână de lucru. Impozitul direct pe veniturile exploatantului nu se include în costurile exploatației.

5062. Impozite și alte taxe pe teren și clădiri

Impozitele, tarifele și alte taxe de plătit, legate de proprietatea asupra terenului și clădirilor exploatate de proprietar și cultivate în parte.

5070. Chiria plătită

Chiria plătită (în numerar sau natură) pentru terenuri, clădiri, cote și alte drepturi închiriate pentru nevoile exploatației. Se înregistrează numai cota parte corespunzătoare utilizării fermelor și altor clădiri închiriate pentru activitatea exploatației. Costurile de închiriere sau de leasing al cotelor care nu se referă la terenuri se includ, de asemenea, în tabelul E.

5071. Din care chiria plătită pentru teren**5080. Dobânzi și taxe financiare plătite**

Dobânzile și taxele financiare plătite pe capitalul împrumutat (împrumuturi) pentru nevoile exploatației. Această informație este obligatorie.

Subvențiile la dobânzi nu sunt deduse, dar sunt incluse în tabelul M la codul 3550.

5090. Alte cheltuieli de regie ale exploatației

Orice alte costuri ale exploatației nemenționate la codurile precedente (onorariile contabililor, servicii de secretariat și cheltuieli de birou, costul telefoanelor, diverse cotizații și abonamente etc.).

Tabelul I

Culturi

Structura tabelului

Categoria de cultură		Cod (*)							
Tipul culturii		Cod (**)							
Date lipsă		Cod (***)							
Grup de informații				Coloane					
				Suprafața totală	din care este irigată	din care este utilizată pentru culturi energetice	din care este utilizată pentru OMG	Cantitate	Valoare
				TA	IR	EN	GM	Q	V
A	Suprafața					—	—		
OV	Inventar de deschidere	—	—	—	—	—			
CV	Inventar de închidere	—	—	—	—	—			
PR	Producție	—	—	—	—		—		
SA	Vânzări	—	—	—	—				
FC	Consumul în gospodărie și beneficiile în natură	—	—	—	—	—			
FU	Utilizarea în exploatație	—	—	—	—	—			

Pentru categoria de cultură, ar trebui utilizate următoarele coduri:

Cod (*)	Descriere
	Cereale pentru producția de boabe (inclusiv semințe)
10110	Grâu comun și spelt
10120	Grâu dur
10130	Secară
10140	Orz

Cod (*)	Descriere
10150	Ovăz
10160	Porumb boabe
10170	Orez
10190	Alte cereale pentru producția de boabe
	Culturi de leguminoase uscate și proteaginoase pentru producția de boabe (inclusiv semințe și amestecuri de cereale și leguminoase)
10210	Mazăre, fasole de câmp și lupin dulce
10220	Lințe, năut și mazărice
10290	Alte culturi proteice
10300	Cartofi (inclusiv cartofi timpurii și cartofi de sămânță)
10310	Cartofi pentru amidon
10390	Alți cartofi
10400	Sfeclă de zahăr (exceptând sămânța)
10500	Rădăcinoase furajere și <i>Brassicaceae</i> (fără semințe)
	Culturi industriale
10601	Tutun
10602	Hamei
10603	Bumbac
10604	Rapiță și rapiță sălbatică
10605	Floarea-soarelui
10606	Soia
10607	Semințe de in (in pentru ulei)
10608	Alte culturi oleaginoase
10609	In
10610	Câneapă
10611	Alte plante textile
10612	Plante aromatice, medicinale și culinare
10613	Trestie de zahăr
10690	Alte culturi industriale care nu sunt menționate în altă parte
	Legume proaspete, pepeni galbeni și căpșune, din care:
	Legume proaspete, pepeni galbeni și căpșune – În aer liber sau sub acoperiș protector jos (neaccesibil)
10711	Legume proaspete, pepeni galbeni și căpșune – În câmp deschis
10712	Legume proaspete, pepeni galbeni și căpșune – Producție casnică
10720	Legume proaspete, pepeni galbeni și căpșune – Cultivate în seră sau în alte spații protejate (accesibile)

Cod (*)	Descriere
	Detalii pentru toate sub-categoriile „Legume proaspete, pepeni galbeni și căpșune”:
10731	Conopidă și broccoli
10732	Salată
10733	Tomate
10734	Porumb dulce
10735	Ceapă
10736	Usturoi
10737	Morcovi
10738	Căpșune
10739	Pepeni galbeni
10790	Alte legume
	Flori și plante ornamentale (exclusiv pepinierele)
10810	Flori și plante ornamentale – În aer liber sau sub acoperiș protector jos (neaccesibil)
10820	Flori și plante ornamentale – Cultivate în seră sau în alte spații protejate (accesibile)
	Detalii pentru toate sub-categoriile „Flori și plante ornamentale (exclusiv pepinierele)”:
10830	Bulbi de flori, cormi și tuberculi
10840	Flori și boboci de flori, tăiate
10850	Flori și plante ornamentale
	Plante recoltate în stare verde
10910	Pășuni temporare
	Alte plante recoltate în stare verde:
10921	Porumb verde
10922	Plante leguminoase
10923	Alte plante recoltate în stare verde nemenționate în altă parte
11000	Semințe și răsaduri pe teren arabil
11100	Alte culturi pe teren arabil
	Teren necultivat
11210	Teren necultivat fără niciun fel de subvenții
11220	Teren necultivat, aflat în regim de subvenții fără exploatare economică
11300	Teren pregătit pentru semănat, dat în arendă, inclusiv terenul disponibilizat pentru angajați ca beneficiu în natură.
20000	Grădini familiale
	Pajiște permanentă
30100	Pășuni și fânețe, exclusiv cele de pe terenuri accidentate

Cod (*)	Descriere
30200	Pășuni și fânețe pe terenuri accidentate
30300	Pajiști permanente care nu mai sunt utilizate în producție și sunt eligibile pentru plata subvențiilor
	Culturi permanente
	Specii de fructe, dintre care:
40111	Mere
40112	Pere
40113	Piersici și nectarine
40114	Alte fructe din zone temperate
40115	Fructe din zone cu climă subtropicală sau tropicală
40120	Specii de bace
40130	Fructe cu coajă
	Plantații de citrice
40210	Portocale
40220	Tangerine, mandarine, clementine și fructe mici similare
40230	Lămâi
40290	Alte citrice
	Plantații de măslini
40310	Măslina de masă
40320	Măslina pentru ulei (vândute sub formă de fructe)
40330	Ulei de măsline
40340	Subproduse din măsline
	Plantații viticole
40411	Vinuri de calitate cu denumire de origine protejată (DOP)
40412	Vinuri de calitate cu indicație geografică protejată (IGP)
40420	Alte vinuri
40430	Struguri de masă
40440	Stafide
40451	Struguri pentru vinul de calitate cu denumire de origine protejată (DOP)
40452	Struguri pentru vinul de calitate cu indicație geografică protejată (IGP)
40460	Struguri pentru alte vinuri
40470	Diverse produse viticole: must, suc, rachiu, oțet din struguri și altele obținute în exploatare
40480	Subproduse viticole (marc, drojdie)
40500	Pepiniere

Cod (*)	Descriere
40600	Alte culturi permanente
40610	din care pomi de Crăciun
40700	Culturi permanente în seră
40800	Creșterea plantațiilor tinere
	Alte terenuri
50100	Suprafață agricolă neutilizată
50200	Suprafețe împădurite
50210	dintre care crânguri cu rotație rapidă
50900	Alte terenuri (terenuri ocupate de clădiri, curți de ferme, drumuri, iazuri, cariere, terenuri nefertile, pietroase etc.)
60000	Ciuperci
	Alte produse și încasări
90100	Încasări din darea în arendă a terenurilor agricole
90200	Compensare prin asigurarea recoltei care nu poate fi alocată unor culturi specifice
90300	Subproduse de origine vegetală, altele decât din mășline și viță de vie
90310	Paie
90320	Colete de sfeclă de zahăr
90330	Alte subproduse
90900	Altele

Tipurile de coduri de cultură se vor selecta din lista de mai jos:

Cod (**)	Descriere
0	Nu se aplică: acest cod se utilizează în cazul produselor prelucrate, al produselor depozitate și al subproduselor.
1	Culturile de câmp – cultura principală, culturi combinate: culturile principale și combinate de câmp includ: — culturile unice, anume culturile care ocupă în mod exclusiv o anumită suprafață în cursul exercițiului financiar în cauză; — culturile mixte: culturi semănate, cultivate și recoltate împreună și al căror produs se prezintă sub forma unui amestec de produse; — culturile cultivate succesiv pe o anumită suprafață în cursul exercițiului financiar, cultura care rămâne cel mai mult timp pe suprafața respectivă; — culturile care cresc împreună pe același teren o anumită perioadă de timp și care, în mod normal, produc fiecare propria sa recoltă în cursul exercițiului financiar. Suprafața totală se împarte între aceste culturi proporțional cu suprafața ocupată efectiv de fiecare; — legume proaspete, pepeni galbeni și căpșune cultivate în câmp deschis.
2	Culturi de câmp – cultură (culturi) succesivă (succesive): culturile succesive de câmp includ culturi cultivate succesiv în cursul exercițiului financiar pe o anumită suprafață și care nu sunt considerate culturi principale.
3	Culturi și flori de grădină în aer liber: culturile și florile de grădină în aer liber includ legume proaspete, pepeni galbeni și căpșune cultivate în aer liber, în grădină și flori și plante ornamentale cultivate în aer liber.
4	Culturi sub acoperiș protector accesibil: culturile sub acoperiș protector accesibil includ legume proaspete, pepeni galbeni și căpșune cultivate în spații protejate, flori și plante ornamentale (anuale sau perene) cultivate în spații protejate, culturi permanente în spații protejate.

Codurile pentru datele lipsă se vor selecta din lista de mai jos:

Cod (***)	Descriere
0	Nu lipsesc date
1	Nicio înregistrare „suprafață” : acest cod se utilizează atunci când nu se menționează suprafața unei culturi, de exemplu, în cazul vânzării unor produse vegetale comercializabile, achiziționate sub formă de culturi în curs sau care provin de pe terenuri închiriate ocazional pe o perioadă mai mică de un an și în cazul producției obținute prin prelucrarea de produse vegetale.
2	Nicio înregistrare „producție (pe bază de contract)” : acest cod se utilizează pentru culturile contractate atunci când condițiile de vânzare nu permit să se precizeze producția efectivă.
3	Nicio înregistrare „producție (care nu este pe bază de contract)” : acest cod se utilizează atunci când condițiile de vânzare nu permit să se precizeze producția fizică și când culturile nu sunt contractate.
4	Nicio înregistrare „suprafață” și „producție” : acest cod se utilizează când lipsesc suprafața și producția fizică.

Informațiile privind producția agricolă din timpul exercițiului financiar se înregistrează în formatul din tabelul I „CULTURI”. Informațiile privind fiecare cultură se înregistrează într-o înregistrare separată. Conținutul tabelului este definit prin selectarea unei categorii de cod de cultură, a tipului de cod de cultură și a codului datelor lipsă.

Informații detaliate privind cartofii (codurile 10310, 10390), legumele proaspete, pepenii galbeni și căpșunile (codurile 10731, 10732, 10733, 10734, 10735, 10736, 10737, 10738, 10739, 10790), florile și plantele ornamentale (codurile 10830, 10840, 10850) și subprodusele de origine vegetală, altele decât din măslina și viță de vie (codurile 90310, 90320, 90330) trebuie furnizate numai în cazul în care datele sunt disponibile în contabilitatea exploatației.

GRUPURI DE INFORMAȚII DIN TABELUL I

Tabelul I are șapte rânduri conținând următoarele grupuri de informații: suprafață (A), inventarul de deschidere (OV), inventarul de închidere (CV), producția (PR), vânzări (SA), consumul în gospodărie și beneficiile în natură (FC) și utilizarea în exploatație (FU).

Tabelul I are șase coloane în care, pentru fiecare cultură, se înregistrează: suprafața totală (TA), suprafața care este irigată (IR), suprafața utilizată pentru culturi energetice (EN), suprafața care este utilizată pentru producția de culturi de OMG (GM), cantitatea de producție și vânzări (Q) și valoarea (V). Explicațiile de mai jos descriu, pentru fiecare grup de informații, ce coloane trebuie completate: A

I.A Suprafață

Pentru grupul de informații suprafață (A), se înregistrează suprafața totală (TA), suprafața care este irigată (IR), suprafața utilizată pentru culturi energetice (EN) și suprafața care este utilizată pentru producția de culturi de OMG (GM). În fiecare caz, suprafața trebuie exprimată în ari (100 ari = 1 ha), cu excepția suprafețelor utilizate pentru cultivarea ciupercilor, care se exprimă în metri pătrați.

I.OV Inventarul de deschidere

Pentru grupul de informații inventarul de deschidere (OV), se înregistrează valoarea (V) produselor aflate în stoc (depozitate) la începutul exercițiului financiar. Produsele se evaluează la prețurile de la poarta fermei din ziua inventarierii.

I.CV Inventarul de închidere

Pentru grupul de informații inventarul de închidere (CV), se înregistrează valoarea (V) produselor aflate în stoc (depozitate) la sfârșitul exercițiului financiar. Produsele se evaluează la prețurile de la poarta fermei din ziua inventarierii.

I.PR Producția

Pentru grupul de informații producție (PR), se înregistrează cantitățile de culturi produse (Q) în cursul exercițiului financiar (fără pierderile de pe câmp și din exploatație). Se menționează aceste cantități pentru produsele principale ale exploatației (cu excepția subproduselor).

Aceste cantități ar trebui indicate în chintale (100 kg), cu excepția vinului și a produselor din vin, care sunt exprimate în hectolitri. Dacă, din cauza condițiilor de vânzare, producția efectivă în chintale nu poate fi determinată (a se vedea vânzările de culturi în curs și culturile pe bază de contract), se trece codul 2 pentru date lipsă pentru culturile pe bază de contract și codul 3 în celelalte cazuri.

LSA Totalul vânzărilor

Pentru grupul de informații totalul vânzărilor (SA), se înregistrează cantitatea vânzărilor (Q) și valoarea vânzărilor (V) de produse aflate în stoc la începutul exercițiului financiar sau recoltate în timpul anului. Eventualele costuri de comercializare, atunci când se cunosc, nu se deduc din totalul vânzărilor, ci se înregistrează în tabelul H „MIJLOACE DE PRODUCȚIE”.

IFC Consumul în gospodărie și beneficiile în natură

Pentru grupul de informații consumul în gospodărie și beneficiile în natură (FC), se înregistrează valoarea (V) a produselor consumate de gospodăria exploatantului și/sau utilizate pentru plățile în natură de bunuri și servicii (inclusiv remunerarea în natură). Produsele respective se evaluează la prețurile la poarta fermei.

IFU Utilizarea în exploatare

Pentru grupul de informații utilizarea în exploatare (FU) se înregistrează valoarea (V) la poarta fermei a produselor exploatarei aflate în stoc (depozitate) la începutul exercițiului financiar și/sau produse în timpul exercițiului, utilizate ca mijloace de producție în exploatare pe parcursul exercițiului. Aceasta include:

— hrana animalelor:

valoarea la poarta fermei a produselor vandabile ale exploatarei (produse comercializabile în mod curent) utilizate în timpul exercițiului ca furaje pentru animale. Pielele produse și utilizate în exploatare (ca furaje și așternut pentru animale) se evaluează numai când reprezintă un produs vandabil în regiunea și exercițiul în cauză. Produsele în cauză se evaluează la prețul de vânzare la poarta fermei,

— semințele:

valoarea la poarta fermei a produselor vandabile utilizate ca semințe pentru culturile din cursul exercițiului financiar,

— alte utilizări în exploatare (inclusiv produsele din exploatare utilizate pentru prepararea hranei pentru turiști)

Tabelul J

Producția de animale

Structura tabelului

Categorie de animale		Cod (*)		
Grup de informații		Coloane		
		Efectiv mediu	Număr	Valoare
		A	N	V
AN	Efectiv mediu		—	—
OV	Inventar de deschidere	—		
CV	Inventar de închidere	—		
PU	Achiziții	—		
SA	Totalul vânzărilor	—		
SS	Vânzări pentru sacrificare	—		
SR	Vânzări pentru creștere / reproducție	—		
SU	Vânzări cu destinație necunoscută	—		
FC	Consumul exploatarei	—		
FU	Utilizarea în exploatare	—		

Cod (*)	Descriere
100	Ecvidee
210	Bovine, sub un an, masculi și femele
220	Bovine, între unu și doi ani, masculi
230	Bovine, între unu și doi ani, femele
240	Bovine de peste doi ani, masculi
251	Juninci de reproducție
252	Juninci pentru îngrășat
261	Vaci de lapte
262	Bivolite
269	Alte vaci
311	Ovine, femele de reproducție
319	Alte ovine
321	Caprine, femele de reproducție
329	Alte caprine
410	Purci cu greutatea animalului viu sub 20 kg
420	Scroafe de reproducție de 50 kg și peste
491	Porci pentru îngrășat
499	Alte porcine
510	Păsări de curte – pui de carne
520	Găini ouătoare
530	Alte păsări de curte
610	Iepuri, femele de reproducție
699	Alți iepuri
700	Albine
900	Alte animale

Categorii de animale

Se disting următoarele categorii de animale:

100. Ecvidee

Sunt incluși aici și caii de curse și de călărie, măgarii, catării, bardoii etc.

210. Bovine, sub un an, masculi și femele**220. Bovine, între unu și doi ani, masculi****230. Bovine, între unu și doi ani, femele**

Cu excepția femelelor care au fătat deja.

240. Bovine de peste doi ani, masculi

251. Juninci de reproducție

Bovine femele de 2 ani sau mai mult, care nu au fătat încă și care sunt destinate reproducerii.

252. Juninci pentru îngrășat

Bovine femele de 2 ani sau mai mult, care nu au fătat încă și care nu sunt destinate reproducerii.

261. Vaci de lapte

Bovine femele care au fătat (inclusiv cele mai mici de 2 ani), care sunt ținute exclusiv sau în principal pentru producția de lapte destinat consumului uman sau obținerii de produse lactate. Sunt incluse vacile de lapte reformat.

262. Bivolite

Bivolite care au fătat (inclusiv cele mai mici de 2 ani) care sunt ținute exclusiv sau în principal pentru producția de lapte destinat consumului uman sau obținerii de produse lactate. Sunt incluse bivolite reformat.

269. Alte vaci

1. Bovine femele care au fătat (inclusiv cele mai mici de 2 ani), care sunt ținute exclusiv sau în principal pentru producția de viței și al căror lapte nu este utilizat pentru consumul uman sau obținerea de produse lactate.

2. Vaci pentru muncă.

3. Vaci reformat care nu sunt de lapte (îngrășate sau nu înainte sacrificării).

Categoriile 210-252 și 269 includ și categoriile corespunzătoare de bivoli și bivolite.

311. Ovine, femele de reproducție

Oi de 1 an sau mai mult destinate reproducerii.

319. Alte ovine

Ovine de toate vârstele, cu excepția oilor.

321. Caprine, femele de reproducție

329. Alte caprine

Caprine, altele decât femelele de reproducție.

410. Purci cu greutatea animalului viu sub 20 kg

Purci vii sub 20 de kilograme în viu.

420. Scroafe de reproducție de 50 kg și peste

Scroafe de reproducție de 50 de kilograme sau mai mult, cu excepția scroafelor reformat (a se vedea categoria 499, „Alte porcine”).

491. Porci pentru îngrășat

Porci pentru îngrășat de 20 de kilograme în viu sau peste, cu excepția scroafelor reformat și a vierilor reformati (a se vedea categoria 499, „Alte porcine”).

499. Alte porcine

Porci de 20 de kilograme în viu sau mai mult, cu excepția scroafelor de reproducție (a se vedea categoria 420) și a porcilor pentru îngrășat (a se vedea categoria 491).

510. Păsări de curte – pui de carne

Pui de carne. Cu excepția găinilor ouătoare și găinilor reformat. Nu se includ puișorii.

520. Găini ouătoare

Se includ puicuțele, găinile ouătoare, găinile reformat și cocoșii de reproducție pentru găini ouătoare. Puicuțele sunt găini tinere care nu au început încă să ouă. Nu se includ puișorii.

530. Alte păsări de curte

Se includ rațele, curcanii, găștele, bibilicile, struții și masculii de reproducție (mai puțin pentru găinile ouătoare). Se includ femelele de reproducție. Nu se includ puișorii.

610. Iepuri, femele de reproducție

699. Alți iepuri

700. Albine

Se va indica numărul de stupi ocupați.

900. Alte animale

Se includ puișorii, căprioarele, bizonii și peștii. Se includ, de asemenea, poneii și alte animale folosite în agroturism. Nu se includ produsele altor animale (a se vedea tabelul K, categoria 900).

GRUPURI DE INFORMAȚII DIN TABELUL J

J.AN. Efectiv mediu (se înregistrează numai pentru coloana N)

Fiecare unitate se referă la prezența unui animal în exploatare timp de un an. Animalele sunt numărate proporțional cu durata prezenței lor în exploatare în timpul exercițiului financiar.

Numărul mediu se determină fie prin inventariere periodică, fie prin înregistrarea intrărilor și ieșirilor. Acesta include toate animalele prezente în exploatare, precum și animalele crescute sau îngrișate pe bază de contract (animale care nu aparțin exploatarei, dar care sunt crescute sau îngrișate acolo, astfel încât activitatea constituie doar un serviciu efectuat de exploatant, care nu își asumă riscul contabil implicat de creșterea sau îngrișarea acestor animale) și animalele luate sau date în pensiune pentru pășunat pentru perioada din an în care sunt prezente în exploatare.

Efectivul mediu (coloana A)

Efectivul mediu se exprimă cu două zecimale.

Aceste informații nu se furnizează pentru alte animale (categoria 900).

J.OV Inventarul de deschidere

Efectivul de animale aparținând exploatarei la începutul exercițiului financiar, indiferent dacă sunt prezente sau nu în exploatare la momentul respectiv.

Numărul (coloana N)

Numărul de animale se indică pe capete sau pe număr de stupi exprimat cu două zecimale.

Aceste informații nu se furnizează pentru alte animale (categoria 900).

Valoarea (coloana V)

Valoarea animalelor se stabilește la valoarea justă minus costurile estimate la punctul de vânzare în ziua inventarierii.

J.CV Inventarul de închidere

Efectivul de animale aparținând exploatarei la sfârșitul exercițiului financiar, indiferent dacă sunt prezente sau nu în exploatare la momentul respectiv.

Numărul (coloana N)

Numărul de animale se indică pe capete sau pe număr de stupi exprimat cu două zecimale.

Aceste informații nu se furnizează pentru alte animale (categoria 900).

Valoarea (coloana V)

Valoarea animalelor se stabilește la valoarea justă minus costurile estimate la punctul de vânzare în ziua inventarierii.

J.PU Achiziții

Se referă la efectivul total de animale achiziționate în timpul exercițiului financiar.

Numărul (coloana N)

Numărul de animale se indică pe capete, exprimat cu două zecimale. Aceste informații nu se furnizează pentru alte animale (categoria 900).

Valoarea (coloana V)

Valoarea achizițiilor include costurile de achiziție. Granturile și subvențiile aferente nu sunt deduse din totalul acestor achiziții, dar sunt precizate în tabelul M „SUBVENȚII” în categoria corespunzătoare (codurile 5100-5900).

J.SA Totalul vânzărilor

Se referă la efectivul total de animale vândute în timpul exercițiului financiar.

Acesta include vânzările către consumatori în vederea consumului propriu de animale sau de carne indiferent dacă animalele sunt sacrificate în exploatare sau nu.

Numărul (coloana N)

Numărul de animale se indică pe capete, exprimat cu două zecimale. Aceste informații nu se furnizează pentru alte animale (codul 900).

Valoarea (coloana V)

Eventualele costuri de comercializare, atunci când se cunosc, nu se deduc din totalul vânzărilor, ci se menționează la codul 2090 („Alte costuri specifice pentru creșterea animalelor”). Granturile și subvențiile aferente nu sunt incluse în totalul vânzărilor, dar sunt precizate în tabelul M „SUBVENȚII” în categoria corespunzătoare (codurile 2110-2900).

J.SS Vânzări pentru sacrificare

Se referă la efectivul de animale vândute în timpul exercițiului financiar pentru care destinația este sacrificarea. Aceste informații nu se furnizează pentru juninci de reproducție (cod 251), albine (cod 700) și alte animale (cod 900).

Numărul (coloana N)

A se vedea totalul vânzărilor

Valoarea (coloana V)

A se vedea totalul vânzărilor

J.SR Vânzări pentru creștere sau reproducție

Se referă la efectivul de animale vândute în timpul exercițiului financiar pentru care destinația este creșterea sau reproducția. Aceste informații nu se furnizează pentru juninci pentru îngrășat (cod 252), albine (cod 700) și alte animale (cod 900).

Numărul (coloana N)

A se vedea totalul vânzărilor

Valoarea (coloana V)

A se vedea totalul vânzărilor

J.SU Vânzări cu destinație necunoscută

Se referă la efectivul de animale vândute în timpul exercițiului financiar pentru care destinația este necunoscută. Aceste informații nu se furnizează pentru albine (cod 700) și alte animale (codul 900).

Numărul (coloana N)

A se vedea totalul vânzărilor

Valoarea (coloana V)

A se vedea totalul vânzărilor

J.FC Consumul în gospodărie și beneficiile în natură

Se referă la animalele consumate în gospodăria exploatației sau utilizate pentru beneficiile în natură pe parcursul exercițiului financiar.

Numărul (coloana N)

Numărul de animale se indică pe capete, exprimat cu două zecimale. Aceste informații nu se furnizează pentru alte animale (categoria 900).

Valoarea (coloana V)

Valoarea animalelor se stabilește la valoarea justă.

J.FU Utilizarea în exploatație

Se referă la animalele utilizate ca mijloace de producție pentru o prelucrare suplimentară în cadrul altor activități lucrative pe exploatație în timpul exercițiului financiar. Aceasta include animalele utilizate pentru:

— catering, cazare turistică

— prelucrarea animalelor în produse din carne și furaje

Vânzările de animale sau de carne, indiferent dacă animalele sunt sacrificate în exploatație sau nu, sunt excluse (a se vedea informațiile privind vânzările SA).

Această valoare este, de asemenea, înscrisă în tabelul H, ca și cost pentru alte activități lucrative direct legate de exploatație utilizând codul 4070 (costuri specifice pentru prelucrarea cărnii și a altor produse de origine animală).

Numărul (coloana N)

Numărul de animale se indică pe capete, exprimat cu două zecimale. Aceste informații nu se furnizează pentru alte animale (categoria 900).

Valoarea (coloana V)

Valoarea animalelor se stabilește la valoarea justă.

Tabelul K

Produse de origine animală și servicii legate de animale

Structura tabelului

Categoria de produse de origine animală sau servicii legate de animale	Cod (*)
Date lipsă	Cod (**)

Grup de informații		Coloane	
		Cantitate	Valoare
		Q	V
OV	Inventar de deschidere		
CV	Inventar de închidere		

Grup de informații		Coloane	
		Cantitate	Valoare
		Q	V
PR	Producție		—
SA	Vânzări		
FC	Consumul exploatației		
FU	Utilizarea în exploatație		

Cod (*)	Descriere
261	Lapte de vacă
262	Lapte de bivoliță
311	Lapte de oaie
321	Lapte de capră
330	Lână
531	Ouă destinate consumului uman (toate păsările de curte)
532	Ouă pentru incubaj (toate păsările de curte)
700	Miere și produse apicole
800	Gunoi de grajd
900	Alte produse de origine animală
1100	Creșterea animalelor pe bază de contract
1120	Bovine crescute pe bază de contract
1130	Ovine și/sau caprine crescute pe bază de contract
1140	Porcine crescute pe bază de contract
1150	Păsări de curte crescute pe bază de contract
1190	Alte animale crescute pe bază de contract
1200	Alte servicii legate de animale

Cod (**)	Descriere
0	Se introduce codul 0 atunci când nu lipsește nici o dată.
2	Se introduce codul 2 pentru producția animală pe bază de contract atunci când condițiile de vânzare nu permit să se precizeze producția efectivă (coloana Q).
3	Se introduce codul 3 atunci când condițiile de vânzare nu permit să se precizeze producția efectivă (coloana Q), iar producția animală nu este pe bază de contract.
4	Se introduce codul 4 atunci când lipsesc datele privind producția efectivă.

Categorii de produse de origine animală și servicii legate de animale

Se disting următoarele categorii de produse de origine animală și servicii legate de animale:

261. Lapte de vacă

262. Lapte de bivoliță

311. Lapte de oaie

321. Lapte de capră

330. Lână

531. Ouă destinate consumului uman (toate păsările de curte)

532. Ouă pentru incubatie (toate păsările de curte)

700. Miere și produse apicole: miere, hidromel și alte produse și subproduse de apicultură.

800. Gunoi de grajd

900. Alte produse de origine animală (taxe pentru armăsari, embrioni, ceară, ficat de gâscă sau de rață, lapte de alte animale, etc.)

1100. Creșterea animalelor pe bază de contract

Valoarea încasărilor pentru creșterea animalelor pe bază de contract, corespunzând în principal plății pentru serviciile prestate și în cazul în care exploatantul nu își asumă riscul economic implicat în mod normal de creșterea și îngrijirea acestor animale.

Detalii privind categoria 1100, „Creșterea animalelor pe bază de contract”:

Datele se introduc dacă sunt disponibile în contabilitatea exploatației.

1120. Bovine crescute pe bază de contract

1130. Ovine și/sau caprine crescute pe bază de contract

1140. Porcine crescute pe bază de contract

1150. Păsări de curte crescute pe bază de contract

1190. Alte animale crescute pe bază de contract

1200. Alte servicii legate de animale

Suma încasărilor pentru alte servicii legate de animale (luarea de animale în pensiune, etc.)

Coduri pentru datele lipsă

Se utilizează următoarele coduri pentru datele lipsă:

Codul 0: Se introduce codul 0 atunci când nu lipsește nici o dată.

Codul 2: Se introduce codul 2 pentru producția animală pe bază de contract atunci când condițiile de vânzare nu permit să se precizeze producția efectivă (coloana Q).

Codul 3: Se introduce codul 3 atunci când condițiile de vânzare nu permit să se precizeze producția efectivă (coloana Q) iar producția animală nu este pe bază de contract.

Codul 4: Se introduce codul 4 atunci când lipsesc datele privind producția efectivă.

GRUPURI DE INFORMAȚII DIN TABELUL K

Pentru gunoiul de grajd (codul 800) se furnizează numai informațiile privind vânzările (SA) în coloana valoare (V).

Pentru alte produse de origine animală (codul 900) informațiile se indică numai la valoare (în coloana V), deoarece cantitatea nu se poate indica pentru o colecție de produse eterogene.

Pentru servicii precum creșterea animalelor pe bază de contract (codurile 1100 - 1190) și altele (cod 1200), singura informație care se indică se referă la încasările care se înregistrează la informațiile privind vânzările (SA) în coloana valoare (V).

Cantitatea (coloana Q)

Aceste cantități se indică în chintale (100 kg) cu excepția ouălor (codurile 531 și 532) care sunt date în mii.

În cazul mierii și al altor produse de apicultură (cod 700), cantitatea se exprimă în „echivalent miere”.

K.OV Inventarul de deschidere

Produsele aflate în stoc (depozitate) la începutul exercițiului financiar, cu excepția animalelor.

Cantitatea (coloana Q)

A se vedea instrucțiunile pentru tabelul K.

Valoarea (coloana V)

Produsele se evaluează la prețurile la valoarea justă din ziua inventarierii.

K.CV Inventarul de închidere

Valoarea produselor aflate în stoc (depozitate) la sfârșitul exercițiului financiar, cu excepția animalelor.

Cantitatea (coloana Q)

A se vedea instrucțiunile pentru tabelul K

Valoarea (coloana V)

Produsele se evaluează la prețurile la valoarea justă din ziua inventarierii.

K.PR Producția în cursul exercițiului financiar

Cantitatea (coloana Q)

Cantitățile de produse de origine animală produse în cursul exercițiului financiar (cu excepția oricăror pierderi). Se menționează aceste cantități pentru produsele principale ale exploatației (cu excepția subproduselor). Se include producția utilizată pentru prelucrare în cadrul altor activități lucrative legate de exploatație.

Laptele supt de viței nu este inclus în producție.

K.SA Vânzări

Totalul produselor vândute în timpul exercițiului financiar, aflate în stoc la începutul exercițiului financiar și produse în timpul exercițiului.

Cantitatea (coloana Q)

A se vedea instrucțiunile pentru tabelul K

Valoarea (coloana V)

Valoarea totală a vânzărilor (indiferent dacă sumele au fost sau nu încasate în timpul exercițiului financiar) de produse aflate în stoc la începutul exercițiului financiar și produse în timpul exercițiului.

Totalul pentru produsele vândute include și valoarea produselor returnate exploatației (lapte degresat etc.). Această ultimă valoare se menționează și la costurile exploatației.

Orice plăți compensatorii (de exemplu, indemnizațiile de asigurări) din timpul exercițiului financiar trebuie adăugate la totalul pentru vânzările produselor corespunzătoare, dacă pot fi defalcate pe produse. În caz contrar, acestea se înscriu la codul 900 „Alte produse de origine animală”.

Granturile și subvențiile primite pentru produse pe parcursul exercițiului financiar nu se includ în totalul vânzărilor; acestea se înscriu în tabelul M „SUBVENȚII” în categoria corespunzătoare (coduri între 2110 și 2900).

Eventualele costuri de comercializare, atunci când se cunosc, nu se deduc din totalul vânzărilor, ci se menționează în tabelul H MIJLOACE DE PRODUCȚIE la codul 2090 „Alte costuri specifice cu animalele”.

K.FC Consumul în gospodărie și beneficiile în natură

Produse consumate în gospodăria exploatantului și/sau utilizate pentru plăți în natură pentru bunuri și servicii (inclusiv remunerarea în natură). Aceste informații nu se furnizează pentru ouă destinate incubajului (codul 532).

Cantitatea (coloana Q)

A se vedea instrucțiunile pentru tabelul K

Valoarea (coloana V)

Produsele se evaluează la valoarea justă.

K.FU Utilizarea în exploatație

Produsele exploatației aflate în stoc (depozitate) la începutul exercițiului financiar și/sau produse în timpul exercițiului, utilizate ca mijloace de producție în exploatație pe parcursul exercițiului. Aceasta include:

- hrana animalelor: valoarea produselor exploatației care pot fi comercializate (produse care sunt comercializate în mod curent) utilizate în timpul exercițiului ca hrană pentru animale. Laptele supt de viței nu se include în consumul exploatației.
- produsele utilizate în cadrul altor activități lucrative direct legate de exploatație:
 - catering, cazare turistică etc.
 - pentru prelucrare ulterioară (de exemplu, laptele transformat în unt, brânză etc.)

Cantitatea (coloana Q)

A se vedea instrucțiunile pentru tabelul K.

Valoarea (coloana V)

Produsele se evaluează la valoarea justă. Aceste valori se înregistrează, de asemenea, la costurile exploatației.

Tabelul L

Alte activități lucrative direct legate de exploatație

Structura tabelului

Categorie alte activități lucrative		Cod (*)
Date lipsă		Cod (**)
Grup de informații		Coloane
		Cantitate Valoare
		Q V
OV	Inventar de deschidere	—
CV	Inventar de închidere	—
PR	Producție	—
SA	Vânzări	—
FC	Consumul exploatației	—
FU	Utilizarea în exploatație	—

Cod (*)	Descriere
261	Prelucrarea laptelui de vacă
262	Prelucrarea laptelui de bivoliță
311	Prelucrarea laptelui de oaie
321	Prelucrarea laptelui de capră
900	Prelucrarea cărnii sau a altor produse de origine animală
1010	Prelucrarea culturilor
1020	Silvicultură și prelucrarea lemnului
2010	Lucrări pe bază de contract
2020	Turism, cazare, catering și alte activități de agrement
2030	Producerea de energie regenerabilă
9000	Alte „Alte activități lucrative” direct legate de alte exploatare

Cod (**)	Descriere
0	Se introduce codul 0 atunci când nu lipsește nici o dată.
1	Se introduce codul 1 în cazul producției obținute prin prelucrarea animalelor, a produselor de origine animală sau vegetală achiziționate.
2	Se introduce codul 2 pentru producția pe bază de contract atunci când condițiile de vânzare nu permit să se precizeze producția efectivă (coloana Q).
3	Se introduce codul 3 atunci când condițiile de vânzare nu permit să se precizeze producția efectivă (coloana Q) iar producția nu este pe bază de contract.
4	Se introduce codul 4 atunci când lipsesc datele privind producția efectivă.

Definiția pentru „Alte activități lucrative” (AAL) este aceeași cu cea stabilită la punctul VI din anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1200/2009 al Comisiei⁽¹⁾ și în tipologia comunitară pentru exploatarea agricolă [articolul 4 și anexa III din Regulamentul (CE) nr. 1242/2008]. Această definiție urmează, în afara cazurilor excepționale, Clasificarea statistică a activităților economice în Comunitatea Europeană (NACE Rev. 2) și Manualul privind conturile economice din domeniul agriculturii și al exploatarea forestiere CEA/CEF 97 Rev. 1.1.

AAL direct legate de exploatarea se referă la activități neagricole cu impact economic asupra exploatarea și care utilizează resurse agricole (mijloace de producție sau produse) ale exploatarea.

În acest context, activități lucrative înseamnă muncă activă; în consecință, investițiile financiare pure sunt excluse. Închirierea terenurilor sau a altor resurse agricole ale exploatarea pentru activități diverse fără implicarea în continuare în aceste activități, nu este considerată o AAL, ci ca parte din activitatea agricolă a exploatarea.

Toate prelucrările produselor agricole sunt considerate AAL, cu condiția ca prelucrarea să fie considerată ca fiind parte a activității agricole. Fabricarea vinului și producția de ulei de măsline sunt, prin urmare, excluse cu condiția ca procentul de vin și ulei cumpărat să nu fie semnificativ.

Orice prelucrare, în cadrul exploatarea, a unui produs agricol primar într-un produs secundar prelucrat, indiferent dacă materia primă este produsă în cadrul exploatarea sau cumpărată din afară, este considerată a fi AAL. Aceasta include prelucrarea cărnii, fabricarea brânzei etc.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 1200/2009 al Comisiei din 30 noiembrie 2009 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1166/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind anchetele structurale în agricultură și ancheta privind metodele de producție agricolă, în ceea ce privește coeficienții de unitate vită mare și definițiile caracteristicilor (JO L 329, 15.12.2009, p. 1).

Categorii de alte activități lucrative direct legate de exploatare

Se disting următoarele categorii de AAL:

- 261. Prelucrarea laptelui de vacă
- 262. Prelucrarea laptelui de bivoliță
- 311. Prelucrarea laptelui de oaie
- 321. Prelucrarea laptelui de capră
- 900. Prelucrarea cărnii sau a altor produse de origine animală
- 1010. Prelucrarea culturilor, exclusiv vinul și uleiul de măsline. Se include producția de alcool, altul decât cel din struguri, cidrul de mere sau cidrul de pere.
- 1020. Silvicultură și prelucrarea lemnului. Se referă la vânzările de material lemnos pe picior, lemn tăiat și de produse silvice, altele decât materialul lemnos (coajă, rășină de pin etc.) și de lemn prelucrat în cursul exercițiului financiar.
- 2010. Lucrări pe bază de contract efectuate pentru terți. Închirierea echipamentelor din exploatare fără mâna de lucru a exploatarei sau utilizând numai mâna de lucru a exploatarei în lucrările pe bază de contract nu sunt considerate AAL, ci ca făcând parte din activitatea agricolă.
- 2020. Turism, cazare, catering și alte activități de agrement. Se include aici chiria realizată din turism (spații de camping, căsuțe, facilități pentru călărie, vânătoare, pescuit etc.).
- 2030. Producerea de energie regenerabilă. Acoperă producerea de energie regenerabilă destinată vânzării, inclusiv biogazul, biocombustibilii sau electricitatea obținute prin turbine eoliene, alte instalații sau din materie primă provenită din agricultură. Excluză, deoarece se consideră ca fiind parte a activității agricole a exploatarei:
 - producerea de energie regenerabilă numai pentru nevoile proprii ale exploatarei
 - închirierea terenului sau a acoperișului numai pentru instalarea, de exemplu, de mori de vânt sau panouri de energie solară.
 - vânzările de materii prime către o altă întreprindere pentru producerea de energie regenerabilă.
- 9000. Alte „Alte activități lucrative” direct legate de alte exploatare. Alte activități lucrative direct legate de exploatare care nu au fost menționate în altă parte.

Coduri pentru datele lipsă

Se utilizează următoarele coduri pentru datele lipsă:

Codul 0: Se introduce codul 0 atunci când nu lipsește nici o dată.

Codul 1: Se introduce codul 1 în cazul producției obținute prin prelucrarea animalelor, a produselor de origine animală sau vegetală achiziționate.

Codul 2: Se introduce codul 2 pentru producția pe bază de contract atunci când condițiile de vânzare nu permit să se precizeze producția efectivă (coloana Q).

Codul 3: Se introduce codul 3 atunci când condițiile de vânzare nu permit să se precizeze producția efectivă (coloana Q) iar producția nu este pe bază de contract.

Codul 4: Se introduce codul 4 atunci când lipsesc datele privind producția efectivă.

GRUPURI DE INFORMAȚII DIN TABELUL L

Cantitatea (coloana Q)

Aceste cantități se indică în chintale (100 kg).

În cazul produselor din lapte prelucrate (codurile 261, 262, 311 și 321), se precizează cantitatea de lapte lichid produs, indiferent de forma sub care este vândut, consumat în exploatație sau utilizat pentru beneficii în natură sau în scopuri agricole (smântână, unt, brânză etc.).

L.OV Inventarul de deschidere

Produsele aflate în stoc (depozitate) la începutul exercițiului financiar.

Aceste informații nu se furnizează pentru lucrări contractuale (cod 2010), activități turistice (cod 2020), producerea de energie regenerabilă (cod 2030) și alte „Alte activități lucrative” direct legate de exploatație (cod 9000).

Valoarea (coloana V)

Valoarea produselor se stabilește la valoarea justă minus costurile estimate la punctul de vânzare în ziua inventarierii.

L.CV Inventarul de închidere

Valoarea produselor aflate în stoc (depozitate) la sfârșitul exercițiului financiar.

Aceste informații nu se furnizează pentru lucrări contractuale (cod 2010), activități turistice (cod 2020), producerea de energie regenerabilă (cod 2030) și alte „Alte activități lucrative” direct legate de exploatație (cod 9000).

Valoarea (coloana V)

Valoarea produselor se stabilește la valoarea justă minus costurile estimate la punctul de vânzare în ziua inventarierii.

L.PR Producția pentru exercițiul financiar

Cantitatea (coloana Q)

Aceste informații se comunică numai pentru categoriile privind prelucrarea laptelui (coduri 261-321).

Acestea corespund cu cantitatea de lapte lichid produs în exploatație în timpul exercițiului financiar și utilizat în producția de produse prelucrate.

L.SA Vânzări

Totalul produselor vândute în timpul exercițiului financiar, aflate în stoc la începutul exercițiului financiar și produse în timpul exercițiului și încasări din Alte activități lucrative.

Valoarea (coloana V)

Valoarea totală a vânzărilor (indiferent dacă sumele au fost sau nu încasate în timpul exercițiului financiar) de produse aflate în stoc la începutul exercițiului financiar și produse în timpul exercițiului.

Orice plăți compensatorii (de exemplu, indemnizațiile de asigurări) din timpul exercițiului financiar trebuie adăugate la totalul pentru vânzările produselor corespunzătoare, dacă pot fi defalcate pe produse. În caz contrar, se indică în tabelul I „CULTURI” la codul 90900 „Altele”.

Granturile și subvențiile primite pentru produse pe parcursul exercițiului financiar nu se includ în totalul vânzărilor; acestea se înscriu în tabelul M „SUBVENȚII” în categoria corespunzătoare (coduri între 2110 și 2900). Eventualele costuri de comercializare, atunci când se cunosc, nu se deduc din totalul vânzărilor, ci se menționează în tabelul H „MIJLOACE DE PRODUCȚIE” la categoria costuri cu AAL specifice (codurile 4010 - 4090).

L.FC Consumul în gospodărie și beneficiile în natură

Produse consumate în gospodăria exploatantului și/sau utilizate pentru plăți în natură pentru bunuri și servicii (inclusiv remunerarea în natură).

Aceste informații nu se furnizează pentru lucrări contractuale (cod 2010), activități turistice (cod 2020) și producerea de energie regenerabilă (cod 2030).

Valoarea (coloana V)

Produsele se evaluează la valoarea justă.

LFU Utilizarea în exploatare

Produsele exploatarei aflate în stoc (depozitate) la începutul exercițiului financiar și/sau produse în timpul exercițiului, utilizate ca mijloace de producție în exploatare pe parcursul exercițiului. Sunt incluse produse prelucrate în cadrul exploatarei (lapte prelucrat în brânză, cereale prelucrate în pâine, carne prelucrate în șuncă etc.) și utilizate ca mijloace de producție pentru serviciile de catering sau de cazare turistică.

Aceste informații nu se furnizează pentru lucrări contractuale (cod 2010), activități turistice (cod 2020) și producerea de energie regenerabilă (cod 2030).

Valoarea (coloana V)

Produsele se evaluează la valoarea justă.

Tabelul M

Subvenții

Structura tabelului

Categorie de subvenție		Cod (*)		
Finanțare		Cod (**)		
Unitatea de bază		Cod (***)		
Grup de informații			Coloane	
			Numărul de unități de bază	Valoare
			N	V
S	Subvenție			

Categoriile de coduri de subvenții se vor selecta din lista de mai jos:

Categorie de coduri de subvenție:

Cod (*)	Descriere
	SPU (schema de plată unică)
1110	SPU „normală”
1120	SPU pajiști
1130	SPU drepturi speciale.
1200	SAPS (schema de plată unică pe suprafață)
	Articolul 68 din Regulamentul (CE) 73/2009 al Consiliului ⁽¹⁾
2110	Sprijin acordat sectorului produselor lactate
2120	Sprijin acordat sectorului cărnii de vită
2130	Sprijin acordat sectorului ovinelor și caprinelor
2140	Sprijin acordat sectorului orezului
2150	Sprijin acordat pentru alte culturi

Cod (*)	Descriere
2160	Sprijin acordat pentru alte animale
2170	Alt sprijin care are la bază articolul 68 cu excepția sprijinului pentru costuri
	Plăți directe cuplate din partea UE selectate
2210	Primă pentru vacile care alăptează
2220	Completare la prima pentru vacile care alăptează
2230	Primă pentru ovine și caprine
2240	Completare la prima pentru ovine și caprine
2250	Bumbac
2270	Fructe și legume
	Alte plăți directe cuplate pentru activități specifice
	Culturi arabile
2311	COP (cereale, oleaginoase și proteaginoase)
2312	Cartofi
2313	Sfeclă de zahăr
2314	Culturi industriale
2315	Legume
2316	Teren necultivat
2319	Culturi pe teren arabil nedefinite
2320	Pajiște permanentă
	Culturi permanente
2331	Bace și fructe cu coajă
2332	Fructe cu semințe mici și fructe sâmburoase
2333	Plantații de citrice
2334	Plantații de măslini
2335	Plantații viticole
2339	Culturi permanente nedefinite
	Animale
2341	Produse lactate
2342	Carne de vită
2343	Bovine nedefinite
2344	Ovine și caprine
2345	Porcine și păsări de curte
2349	Animale nedefinite
	Granturi și subvenții cu caracter excepțional
2810	Plăți în caz de calamități

Cod (*)	Descriere
2890	Alte granturi și subvenții cu caracter excepțional
2900	Subvenții care nu pot fi alocate niciunei activități anume sau nu pot fi înregistrate la niciunul dintre codurile precedente
	Dezvoltare rurală
3100	Subvenții pentru investiții
3200	Altele axa 1
3300	Plăți pentru agromediu și bunăstarea animalelor
3400	Plăți Natura 2000 cu excepția silviculturii
3500	Plăți destinate să compenseze handicapurile naturale din zonele montane și plăți în alte zone cu handicap
3600	Silvicultură inclusiv plăți Natura 2000 pentru silvicultură
3700	Altele axa 2
3900	Alte plăți pentru dezvoltarea rurală
	Granturi și subvenții pentru costuri
4100	Salarii și asigurări sociale
4200	Carburanți
	Animale
4310	Furaje pentru erbivore
4320	Furaje pentru porcine și păsări de curte
4330	Alte costuri cu animalele
	Cultură
4410	Semințe
4420	Îngrășăminte
4430	Protecția culturii
4440	Alte costuri specifice pentru culturi
	Cheltuieli de regie ale exploatației
4510	Electricitate
4520	Combustibili pentru încălzire
4530	Apă
4540	Asigurare
4550	Dobânzi
4600	Costuri pentru AAL
4800	Alte costuri
4900	Subvenții pentru costurile în temeiul articolului 68 din Regulamentul (CE) nr. 73/2009

Cod (*)	Descriere
	Granturi și subvenții pentru achiziții de animale
5100	Achiziții de vaci de lapte
5200	Achiziții de bovine
5300	Achiziții de ovine și caprine
5400	Achiziții de porcine și păsări de curte
5900	Alte animale
9000	Diferențe față de exercițiile financiare anterioare

(¹) Regulamentul (CE) nr. 73/2009 al Consiliului din 19 ianuarie 2009 de stabilire a unor norme comune pentru sistemele de ajutor direct pentru agricultori în cadrul politicii agricole comune și de instituire a anumitor sisteme de ajutor pentru agricultori, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1290/2005, (CE) nr. 247/2006, (CE) nr. 378/2007 și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1782/2003 (JO L 30, 31.1.2009, p. 16).

Codurile care descriu modul în care subvenția este finanțată se selectează din lista de mai jos:

Cod (**)	Descriere
1	Subvenția este finanțată exclusiv din bugetul UE.
2	Măsura este cofinanțată de UE și statul membru.
3	Măsura nu este finanțată din bugetul UE, ci din alte surse publice.

Codurile care definesc unitățile de bază se vor selecta din lista de mai jos:

Cod (***)	Descriere
1	Subvenția se acordă pe cap de animal.
2	Subvenția se acordă pe ha.
3	Subvenția se acordă pe tonă.
4	Exploatare/alte: subvenția se acordă pentru toată exploatarea sau într-un mod care nu se încadrează în alte categorii.

Tabelul M „SUBVENȚII” se referă la granturile și subvențiile primite de exploatarea agricolă de la organisme publice, atât la nivel național cât și la nivelul Uniunii, cu excepția granturilor și subvențiilor pentru investiții (acestea trebuie să se înscrie în tabelul D „ACTIVE”).

În general, granturile și subvențiile înregistrate în tabelul M corespund exercițiului financiar curent, indiferent de data de primire a plății (exercițiul financiar este egal cu anul de cerere/solicitare). Plățile pentru dezvoltarea rurală altele decât plățile pentru zone defavorizate constituie o excepție de la această regulă generală, dat fiind că sumele înregistrate trebuie să se refere la plăți primite efectiv în cursul exercițiului financiar (exercițiul financiar este egal cu anul plății).

Granturile și subvențiile se definesc în funcție de tipul de subvenție, de finanțare și de unitatea de bază. Pentru fiecare înregistrare, tabelul M furnizează numărul de unități de bază (N) și suma primită (V). Pot exista mai multe înregistrări per categorie de subvenție, dat fiind că unitățile de bază și/sau proveniența finanțării pot fi diferite.”

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1321/2013 AL COMISIEI**din 10 decembrie 2013****de stabilire a listei Uniunii de produse primare de arome de fum autorizate pentru utilizarea ca atare în sau pe produsele alimentare și/sau pentru producerea aromelor de fum derivate****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2065/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 noiembrie 2003 privind aromele de fum utilizate sau destinate utilizării în sau pe produse alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 6,

întrucât:

- (1) Articolul 10 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2065/2003 prevede stabilirea inițială a unei liste a Uniunii de produse primare de arome de fum autorizate (denumite în continuare „produse primare”). Această listă trebuie să fie stabilită pe baza cererilor de autorizare depuse de către agenții economici și a avizului emis de Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”) privind produsul primar în cauză.
- (2) În conformitate cu articolul 10 din Regulamentul (CE) nr. 2065/2003, autoritatea a primit, până la 16 iunie 2005, 14 cereri valabile de autorizare a unor produse primare. Trei cereri au fost retrase. Prin urmare, autoritatea a evaluat în total 11 produse primare. O cerere evaluată a fost retrasă după finalizarea evaluării.
- (3) În conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2065/2003, autorizarea aromelor de fum poate face obiectul unor condiții de utilizare specifice și, în conformitate cu articolul 9 alineatul (3) din respectivul regulament, autorizațiile ar trebui să fie acordate pentru o perioadă de 10 ani, cu posibilitatea de reînnoire în conformitate cu articolul 12 din regulamentul menționat.
- (4) Produsele primare și aromele de fum derivate sunt utilizate în sau pe produsele alimentare pentru a le da un gust de fum sau pentru a completa o altă aromă fără a da o aromă de fum. Acestea sunt utilizate, de asemenea, pentru a afuma carnea, peștele și produsele lactate. Un studiu detaliat al expunerii realizat de Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) ⁽²⁾ arată că, indiferent de metoda de calcul a expunerii utilizată, prin-

cipalii factori care au contribuit la consumul ridicat sunt, în principal, produsele alimentare care se afumă în mod tradițional, cum ar fi cârnații și baconul afumate. Grupele alimentare care nu se afumă în mod tradițional, cum ar fi chipsurile, supele și sosurile, nu afectează în mod semnificativ expunerea. Deoarece produsele primare se obțin dintr-un fum supus unor procese de fracționare și purificare, utilizarea aromelor de fum este în general considerată mai puțin periculoasă pentru sănătate decât utilizarea de fum obținut prin arderea lemnului sau prin încălzirea rumegușului sau a așchiilor mici de lemn ⁽³⁾.

- (5) Evaluarea siguranței efectuată de autoritate privind produsul primar Scansmoke PB1110, adoptată la 26 martie 2009 ⁽⁴⁾, concluzionează că datele furnizate de solicitant sunt suficiente pentru a elimina preocupările cu privire la genotoxicitatea produsului. Cu toate acestea, utilizările și nivelurile de utilizare așa cum au fost propuse inițial de solicitant nu ar oferi o marjă de siguranță suficientă. Utilizările și nivelurile de utilizare au fost revizuite pentru a lua în considerare acest aviz. Produsul primar Scansmoke PB1110 ar trebui, prin urmare, să fie autorizat sub rezerva unor condiții de utilizare specifice.
- (6) Evaluarea siguranței efectuată de autoritate privind produsul primar Zesti Smoke Code 10, adoptată la 29 ianuarie 2009 ⁽⁵⁾ și la 6 iulie 2011 ⁽⁶⁾, concluzionează că datele furnizate de solicitant sunt suficiente pentru a elimina preocupările cu privire la genotoxicitatea produsului. Cu toate acestea, utilizările și nivelurile de utilizare așa cum au fost propuse inițial de solicitant nu ar oferi o marjă de siguranță suficientă. Utilizările și nivelurile de utilizare au fost revizuite pentru a lua în considerare acest aviz. Produsul primar Zesti Smoke Code 10 ar trebui, prin urmare, să fie autorizat sub rezerva unor condiții de utilizare specifice.
- (7) Evaluarea siguranței efectuată de autoritate privind produsul primar Smoke Concentrate 809045, adoptată la 29 ianuarie 2009 ⁽⁷⁾, concluzionează că datele furnizate de solicitant sunt suficiente pentru a elimina preocupările cu privire la genotoxicitatea produsului. Utilizările și nivelurile de utilizare propuse de solicitant nu prezintă probleme legate de siguranță. Produsul primar Smoke Concentrate 809045 ar trebui, prin urmare, să fie autorizat sub rezerva unor condiții de utilizare specifice.

⁽¹⁾ JO L 309, 26.11.2003, p. 1.⁽²⁾ „Refined exposure assessment of smoke flavouring primary products with use levels provided by the industry. A pilot study into data collection of use levels” (Evaluare detaliată a expunerii pentru produsele primare cu aromă de fum cu nivelurile de utilizare furnizate de industrie. Un studiu pilot privind culegerea de date referitoare la nivelurile de utilizare), RIVM Letter report 320026003.⁽³⁾ EFSA Journal (2008) 724, 1-114.⁽⁴⁾ EFSA Journal (2009) ON-1056, 1-23.⁽⁵⁾ EFSA Journal (2009) ON-982, 1-24.⁽⁶⁾ EFSA Journal 2011; 9(7):2307.⁽⁷⁾ EFSA Journal (2009) ON-981, 1-19.

- (8) Evaluarea siguranței efectuată de autoritate privind produsul primar Scansmoke SEF 7525, adoptată la 14 mai 2009 ⁽¹⁾, concluzionează că datele furnizate de solicitant sunt suficiente pentru a elimina preocupările cu privire la genotoxicitatea produsului. Utilizările și nivelurile de utilizare propuse de solicitant nu prezintă probleme legate de siguranță. Produsul primar Scansmoke SEF 7525 ar trebui, prin urmare, să fie autorizat sub rezerva unor condiții de utilizare specifice.
- (9) Evaluarea siguranței efectuată de autoritate privind produsul primar SmokEz C-10, adoptată la 14 mai 2009 ⁽²⁾ și la 4 iulie 2012 ⁽³⁾, concluzionează că datele furnizate de solicitant sunt suficiente pentru a elimina preocupările cu privire la genotoxicitatea produsului. Cu toate acestea, utilizările și nivelurile de utilizare așa cum au fost propuse inițial de solicitant nu prezintă o marjă de siguranță suficientă. Utilizările și nivelurile de utilizare au fost revizuite pentru a lua în considerare acest aviz. Produsul primar SmokEz C-10 ar trebui, prin urmare, să fie autorizat sub rezerva unor condiții de utilizare specifice.
- (10) Evaluarea siguranței efectuată de autoritate privind produsul primar SmokEz Enviro-23, adoptată la 14 mai 2009 ⁽⁴⁾ și la 4 iulie 2012 ⁽⁵⁾, concluzionează că datele furnizate de solicitant sunt suficiente pentru a elimina preocupările cu privire la genotoxicitatea produsului. Cu toate acestea, utilizările și nivelurile de utilizare așa cum au fost propuse inițial de solicitant nu prezintă o marjă de siguranță suficientă. Utilizările și nivelurile de utilizare au fost revizuite pentru a lua în considerare acest aviz. Produsul primar SmokEz Enviro-23 ar trebui, prin urmare, să fie autorizat sub rezerva unor condiții de utilizare specifice.
- (11) Evaluarea siguranței efectuată de autoritate privind produsul primar Tradismoke™ A MAX, adoptată la 26 noiembrie 2009 ⁽⁶⁾, concluzionează că datele furnizate de solicitant sunt suficiente pentru a elimina preocupările cu privire la genotoxicitatea produsului. Cu toate acestea, utilizările și nivelurile de utilizare așa cum au fost propuse inițial de solicitant nu prezintă o marjă de siguranță suficientă. Utilizările și nivelurile de utilizare au fost revizuite pentru a lua în considerare acest aviz. Produsul primar Tradismoke™ A MAX ar trebui, prin urmare, să fie autorizat sub rezerva unor condiții de utilizare specifice.
- (12) Evaluarea siguranței efectuată de autoritate privind produsul primar Scansmoke R909, adoptată la 26 noiembrie 2009 ⁽⁷⁾, concluzionează că datele furnizate de solicitant sunt suficiente pentru a elimina preocupările cu privire la genotoxicitatea produsului. Cu toate acestea, utilizările și nivelurile de utilizare așa cum au fost propuse inițial de solicitant nu prezintă o marjă de siguranță suficientă. Utilizările și nivelurile de utilizare au fost revizuite pentru a lua în considerare acest aviz. Solicitantul a notificat Comisiei la 26 noiembrie 2012 faptul că numele produsului primar a fost schimbat în proFagus-Smoke R709. Produsul primar proFagus-Smoke R709 ar trebui, prin urmare, să fie autorizat sub rezerva unor condiții de utilizare specifice.
- (13) Evaluarea siguranței efectuată de autoritate privind produsul primar Fumokomp, adoptată la 24 septembrie 2009 ⁽⁸⁾ și la 6 iulie 2011 ⁽⁹⁾, concluzionează că datele furnizate de solicitant sunt suficiente pentru a elimina preocupările cu privire la genotoxicitatea produsului. Utilizările și nivelurile de utilizare propuse de solicitant nu prezintă probleme legate de siguranță. Produsul primar Fumokomp ar trebui, prin urmare, să fie autorizat sub rezerva unor condiții de utilizare specifice.
- (14) Evaluarea siguranței efectuată de autoritate privind produsul primar AM 01, adoptată la 26 noiembrie 2009 ⁽¹⁰⁾ și la 2 februarie 2012 ⁽¹¹⁾, concluzionează că datele furnizate de solicitant sunt suficiente pentru a elimina preocupările cu privire la genotoxicitatea produsului. Cu toate acestea, utilizările și nivelurile de utilizare așa cum au fost propuse inițial de solicitant nu prezintă o marjă de siguranță suficientă. Utilizările și nivelurile de utilizare au fost revizuite pentru a lua în considerare acest aviz. Produsul primar AM 01 ar trebui, prin urmare, să fie autorizat sub rezerva unor condiții de utilizare specifice.
- (15) În ceea ce privește fiecare produs primar autorizat, lista Uniunii ar trebui să furnizeze un cod unic pentru produsul respectiv, denumirea produsului, numele și adresa titularului autorizației, o descriere și caracterizarea produsului, condițiile de utilizare în sau pe produsele alimentare specifice sau categoriile de produse alimentare, data de la care este autorizat și data până la care este autorizat produsul. În sensul prezentului regulament, referirile ar trebui să se facă la categoriile de produse alimentare prevăzute în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 1333/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 privind aditivii alimentari ⁽¹²⁾.
- (16) Condițiile pentru fabricarea produselor primare sunt stabilite în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 2065/2003, inclusiv conținutul maxim de hidrocarburi aromatice policiclice.
- (17) Atunci când aromele de fum autorizate sunt utilizate în sau pe alimente, utilizarea acestora trebuie să fie în conformitate cu condițiile de utilizare, inclusiv nivelurile maxime, stabilite în anexa la prezentul regulament. Atunci când aromele de fum autorizate se folosesc în combinație, nivelurile individuale ar trebui reduse proporțional.

⁽¹⁾ EFSA Journal (2009) 1224, 1-24.

⁽²⁾ EFSA Journal (2009) 1225, 1-28.

⁽³⁾ EFSA Journal 2012; 10(7):2830.

⁽⁴⁾ EFSA Journal (2009) 1226, 1-26.

⁽⁵⁾ EFSA Journal 2012; 10(7):2829.

⁽⁶⁾ EFSA Journal 2010; 8(1):1394.

⁽⁷⁾ EFSA Journal 2010; 8(1):1395.

⁽⁸⁾ EFSA Journal 2009; 7(9):1343.

⁽⁹⁾ EFSA Journal 2011; 9(7):2308.

⁽¹⁰⁾ EFSA Journal 2010; 8(1):1396.

⁽¹¹⁾ EFSA Journal 2012; 10(2):2580.

⁽¹²⁾ JO L 354, 31.12.2008, p. 16.

- (18) Afumarea prin fum regenerat este un proces de tratare a produselor alimentare prin expunerea la fum care este regenerat prin pulverizarea aromelor de fum în camera de afumare în condiții de durată și temperatură similare cu cele pentru afumare la cald sau la rece. În acest caz este dificil de estimat cantitatea de arome de fum ce va fi prezentă în produsele alimentare finale în forma în care sunt comercializate, din cauza pierderii aromei de fum în timpul afumării. Prin urmare, utilizarea ar trebui să fie în conformitate cu bunele practici de fabricație.
- (19) Dacă nu există restricții suplimentare, o aromă de fum autorizată poate fi prezentă în produsele alimentare, altfel decât prin adăugare directă, ca rezultat al prezenței într-un ingredient în care aroma de fum era autorizată, cu condiția ca respectiva cantitate de aromă de fum din produsul alimentar final să nu o depășească pe cea care ar fi rezultat din utilizarea respectivului ingredient în condiții tehnologice corespunzătoare și conform bunelor practici de fabricație.
- (20) Lista Uniunii de arome de fum ar trebui să se aplice fără a aduce atingere altor dispoziții prevăzute în legislația specifică sectorului.
- (21) Având în vedere că aromele de fum sunt prezente deja pe piața statelor membre, au fost emise dispoziții pentru a se asigura buna tranziție către o procedură de autorizare la nivelul Uniunii. În acest scop au fost stabilite perioade de tranziție la articolul 20 din Regulamentul (CE) nr. 2065/2003.
- (22) În conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (CE) nr. 2065/2003, autorizațiile pot fi reînnoite pentru perioade de 10 ani în urma unei cereri adresate Comisiei de către titularul autorizației. Cererea trebuie să fie însoțită de documentele enumerate la articolul 12 alineatul (2) din regulamentul respectiv. Documentele respective trebuie să includă orice informație disponibilă privind date toxicologice, ca urmare a recomandării autorității indicate în documentul de orientare din 7 octombrie 2004 sau în cea mai recentă actualizare a acestuia.
- (23) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Lista de produse primare de arome de fum autorizate în Uniune, toate celelalte fiind excluse, în vederea utilizării în sau pe produsele alimentare și/sau pentru producerea aromelor de fum derivate, astfel cum se prevede la articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 2065/2003, este prezentată în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Lista de arome de fum autorizate intră în vigoare la 1 ianuarie 2014.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 10 decembrie 2013.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

ANEXĂ

Lista Uniunii de produse primare de arome de fum autorizate pentru utilizarea ca atare în sau pe produsele alimentare și/sau pentru producerea aromelor de fum derivate

Nota 1: Nivelurile maxime se referă la nivelurile prezente în sau pe alimente, în forma în care sunt comercializate. Prin derogare de la acest principiu, pentru produse alimentare deshidratate și/sau concentrate ce trebuie reconstituite, nivelurile maxime se aplică produselor alimentare în forma reconstituită conform instrucțiunilor de pe etichetă, ținând seama de factorul de diluare minimă. În cazul în care produsele primare sunt utilizate în producția de arome de fum derivate, nivelurile maxime se ajustează în consecință.

Nota 2: Atunci când aromele de fum se folosesc în combinație în sau pe produsele alimentare, nivelurile individuale se reduc proporțional.

Nota 3: În cazul în care aromele de fum sunt autorizate pentru a fi utilizate în carnea prelucrată (categoria de alimente 8.2) sau în pește și produse pescărești prelucrate (categoria de alimente 9.2) și aceste alimente sunt afumate în camera de afumare prin expunere la fum regenerat prin utilizarea acestor arome de fum permise, utilizarea trebuie să fie în conformitate cu bunele practici de fabricație.

Nota 4: Prezența unei arome de fum este permisă:

- (a) într-un aliment compus, altul decât cele prevăzute în anexă, în cazul în care produsul primar este permis în unul dintre ingredientele alimentului compus;
- (b) într-un aliment destinat exclusiv preparării unui aliment compus, cu condiția ca acesta din urmă să fie în conformitate cu prezentul regulament.

Acestea nu se aplică preparatelor pentru sugari, preparatelor de continuare, alimentelor prelucrate pe bază de cereale și alimentelor pentru copii mici și alimentelor dietetice pentru scopuri medicale speciale destinate sugarilor și copiilor de vârstă mică, astfel cum sunt menționate în Directiva 2009/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 mai 2009 privind produsele alimentare cu destinație nutrițională specială ⁽¹⁾.

Cod unic	SF-001	
Denumirea produsului	Scansmoke PB 1110	
Numele titularului autorizației	Azelis Denmark A/S	
Adresa titularului autorizației	Lundtoftegaardsvej 95 2800 Lyngby DANEMARCA	
Descrierea și caracterizarea produsului	1. Materii sursă: 90 % fag (<i>Fagus sylvatica</i>), 10 % stejar (<i>Quercus alba</i>) 2. Specificații: — pH: 2,1-2,9 — Apă: 47,0-56,0 % — Aciditate % (exprimată în acid acetic): 8-12 % — Compuși carbonilici: 17-25 % — Fenoli (exprimați în siringol, mg/g): 10,5-20,1 3. Criterii de puritate: — Plumb: < 5,0 mg/kg — Arsen: < 3,0 mg/kg — Cadmiu: < 1,0 mg/kg — Mercur: < 1,0 mg/kg	
Condiții de utilizare	Categoria de alimente	Nivelul maxim g/kg
	1.7. Brânză și brânzeturi	2,0
	2. Grăsimi și uleiuri și emulsii de grăsimi și uleiuri	0,002
	3. Înghețată	0,005
	5. Produse de cofetărie	0,05

⁽¹⁾ JO L 124, 20.5.2009, p. 21.

	8.1.2. Preparate din carne, astfel cum sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾	2,0
	8.2. Carne prelucrată	2,0
	9.2. Pește și produse de pescărie prelucrate, inclusiv crustacee și moluște	2,0
	9.3. Icre	2,0
	12.2. Ierbururi, condimente, produse de aseasonare	2,3
	12.5. Supe și ciorbe	0,23
	12.6. Sosuri	1,0
	12.7. Salate și produse tartinabile condimentate	0,23
	14.1. Băuturi nealcoolice	0,02
	14.2. Băuturi alcoolice, inclusiv echivalenți fără alcool sau cu conținut scăzut de alcool	0,02
	15. Aperitive condimentate și gustări gata de consum	2,0
Data de la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2014	
Data până la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2024	
(1) JO L 139, 30.4.2004, p. 55.		
Cod unic	SF-002	
Denumirea produsului	Zesti Smoke Code 10	
Numele titularului autorizației	Mastertaste	
Adresa titularului autorizației	Draycott Mills Cam Dursley Gloucestershire GL11 5NA REGATUL UNIT	
Descrierea și caracterizarea produsului	1. Materii sursă: 50-60 % nuc american (<i>Carya ovata</i>), 40-50 % stejar (<i>Quercus alba</i>) 2. Specificații: — pH: 2,0-2,5 — Apă: 62,3-65,7 % — Aciditate % (exprimată în acid acetic): 10,5-11 — Compuși carbonilici (g/100 ml): 15-25 — Fenoli (mg/ml): 12-22 3. Criterii de puritate: — Plumb: < 5,0 mg/kg — Arsen: < 3,0 mg/kg — Cadmiu: < 1,0 mg/kg — Mercur: < 1,0 mg/kg	
Condiții de utilizare	Categoria de alimente	Nivelul maxim g/kg
	1.7. Brânză și brânzeturi	0,50
	1.8. Analogi de produse lactate, inclusiv preparate de albire a băuturilor	0,50

	4.2. Fructe și legume prelucrate	0,30
	8.1.2. Preparate din carne, astfel cum sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 853/2004	2,5
	8.2. Carne prelucrată	2,5
	9.2. Pește și produse de pescărie prelucrate, inclusiv crustacee și moluște	2,0
	9.3. Icre	2,0
	12.2. Ierburile, condimente, produse de aseasonare	3,0
	12.5. Supe și ciorbe	0,30
	12.6. Sosuri	1,0
	12.9. Produse proteice, cu excepția produselor din categoria 1.8	1,0
	15. Aperitive condimentate și gustări gata de consum	3,0
Data de la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2014	
Data până la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2024	
Cod unic	SF-003	
Denumirea produsului	Smoke Concentrate 809045	
Numele titularului autorizației	Symrise AG	
Adresa titularului autorizației	Mühlenfeldstraße 1 37603 Holzminden GERMANIA	
Descrierea și caracterizarea produsului	1. Materii sursă: Fag (<i>Fagus sylvatica</i>) 2. Specificații: — pH: 2-3 — Apă: 5-15 % — Aciditate % (exprimată în acid acetic): 8-15 % — Compuși carbonilici: 10-20 % — Fenoli: 0,2-0,6 % 3. Criterii de puritate: — Plumb: < 5 mg/kg — Arsen: < 3 mg/kg — Cadmiu: < 1 mg/kg — Mercur: < 1 mg/kg	
Condiții de utilizare	Categoria de alimente	Nivelul maxim g/kg
	1. Produse lactate și analoage	0,50
	4.2. Fructe și legume prelucrate	0,30
	6.4.5. Umpluturi pentru paste alimentare umplute (ravioli și alte paste similare)	1,0
	7.1. Pâine și chifle	0,60
	7.2. Produse fine de panificație	0,60
	8. Carne	0,60

	9.2. Pește și produse de pescărie prelucrate, inclusiv crustacee și moluște	0,60
	9.3. Icre	0,60
	12.2. Ierburii, condimente, produse de aseasonare	3,0
	12.5. Supe și ciorbe	0,60
	12.6. Sosuri	4,0
	12.7. Salate și produse tartinabile condimentate	1,0
	12.9. Produse proteice, cu excepția produselor din categoria 1.8	1,0
	15. Aperitive condimentate și gustări gata de consum	3,0
Data de la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2014	
Data până la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2024	
Cod unic	SF-004	
Denumirea produsului	Scansmoke SEF 7525	
Numele titularului autorizației	Azelis Denmark A/S	
Adresa titularului autorizației	Lundtoftegaardsvej 95 2800 Lyngby DANEMARCA	
Descrierea și caracterizarea produsului	1. Materii sursă: 35 % stejar roșu (<i>Quercus rubra</i>), 35 % stejar alb (<i>Quercus alba</i>), 10 % arțar (<i>Acer saccharum</i>), 10 % fag (<i>Fagus grandifolia</i>) și 10 % nuc american (<i>Carya ovata</i>) 2. Specificații: — Apă: 0,3-0,9 greutate % — Aciditate (exprimată în acid acetic): 0,09-0,25 mEq/g — Compuși carbonilici: 1,2-3,0 greutate % — Fenoli: 8-12 greutate % 3. Criterii de puritate: — Plumb: < 5,0 mg/kg — Arsen: < 3,0 mg/kg — Cadmiu: < 1,0 mg/kg — Mercur: < 1,0 mg/kg	
Condiții de utilizare	Categoria de alimente	Nivelul maxim g/kg
	1. Produse lactate și analoage	0,16
	2. Grăsimi și uleiuri și emulsii de grăsimi și uleiuri	0,05
	4.2. Fructe și legume prelucrate	0,05
	5. Produse de cofetărie	0,08
	6. Cereale și produse pe bază de cereale	0,05
	7.1. Pâine și chifle	0,08
	7.2. Produse fine de panificație	0,08
	8. Carne	0,16

	9.2. Pește și produse de pescărie prelucrate, inclusiv crustacee și moluște	0,16
	9.3. Icre	0,16
	10.2. Ouă și produse din ouă prelucrate	0,05
	12.2. Ierburi, condimente, produse de aseasonare	0,18
	12.5. Supe și ciorbe	0,05
	12.6. Sosuri	0,05
	12.7. Salate și produse tartinabile condimentate	0,05
	12.9. Produse proteice, cu excepția produselor din categoria 1.8	0,05
	14.1. Băuturi nealcoolice	0,05
	14.2. Băuturi alcoolice, inclusiv echivalenți fără alcool sau cu conținut scăzut de alcool	0,05
	15. Aperitive condimentate și gustări gata de consum	0,08
Data de la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2014	
Data până la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2024	
Cod unic	SF-005	
Denumirea produsului	SmokEz C-10	
Numele titularului autorizației	Red. Arrow Products Company LLC	
Adresa titularului autorizației	P.O. Box 1537 633 South 20th street Manitowoc, WI 54221-1537 SUA	
Descrierea și caracterizarea produsului	1. Materii sursă: Arțar (<i>Acer saccharum</i>): 25-60 % Stejar (<i>Quercus alba</i>): 10-40 % Nuc american (<i>Carya ovata</i>): 10-25 % Frasin (<i>Fraxinus americana</i>), mestecăn (<i>Betula papyrifera</i> și <i>Betula alleghensis</i>), cireș (<i>Prunus serotina</i>), fag (<i>Fagus grandifolia</i>): 0-15 % (în total) 2. Specificații: — pH: 2,1-2,6 — Apă: 60,7-65,1 % — Aciditate % (exprimată în acid acetic): 10,5-12,0 greutate % — Compuși carbonilici: 12,0-17,0 greutate % — Fenoli: 10,0-15,0 mg/ml 3. Criterii de puritate: — Plumb: < 5,0 mg/kg — Arsen: < 3,0 mg/kg — Cadmiu: < 1,0 mg/kg — Mercur: < 1,0 mg/kg	
Condiții de utilizare	Categoria de alimente	Nivelul maxim g/kg
	1.7. Brânză și brânzeturi	0,20
	8.1.2. Preparate din carne, astfel cum sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 853/2004	2,5

	8.2. Carne prelucrată	2,5
	9.2. Pește și produse de pescărie prelucrate, inclusiv crustacee și moluște	2,0
	9.3. Icre	2,0
	12.2. Ierburi, condimente, produse de aseasonare și condimente	3,0
	12.6. Sosuri și produse similare	3,0
	15. Aperitive condimentate și gustări gata de consum	3,0
Data de la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2014	
Data până la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2024	
Cod unic	SF-006	
Denumirea produsului	SmokEz Enviro-23	
Numele titularului autorizației	Red. Arrow Products Company LLC	
Adresa titularului autorizației	P.O. Box 1537 633 South 20th street Manitowoc, WI 54221-1537 SUA	
Descrierea și caracterizarea produsului	1. Materii sursă: Arțar (<i>Acer saccharum</i>): 25-65 % Stejar (<i>Quercus alba</i>): 20-75 % Nuc american (<i>Carya ovata</i>), frasin (<i>Fraxinus americana</i>), mesteacăn (<i>Betula papyrifera</i>) și <i>Betula alleghaniensis</i>), cireș (<i>Prunus serotina</i>), fag (<i>Fagus grandifolia</i>): 0-15 % (în total) 2. Specificații: — pH: 2,8-3,2 — Apă: 57,0-64,4 % — Aciditate % (exprimată în acid acetic): 6,0-7,0 greutate % — Compuși carbonilici: 16,0-24,0 greutate % — Fenoli: 10,0-16,0 mg/ml 3. Criterii de puritate: — Plumb: < 5,0 mg/kg — Arsen: < 3,0 mg/kg — Cadmiu: < 1,0 mg/kg — Mercur: < 1,0 mg/kg	
Condiții de utilizare	Categoria de alimente	Nivelul maxim g/kg
	1.7. Brânză și brânzeturi	2,0
	8.1.2. Preparate din carne, astfel cum sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 853/2004	5,0
	8.2. Carne prelucrată	5,0
	9.2. Pește și produse de pescărie prelucrate, inclusiv crustacee și moluște	2,0
	9.3. Icre	2,0
Data de la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2014	
Data până la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2024	

Cod unic	SF-007	
Denumirea produsului	Tradismoke™ A MAX	
Numele titularului autorizației	Nactis	
Adresa titularului autorizației	36, rue Gutenberg – ZI La Marinière 91070 Bondoufle FRANȚA	
Descrierea și caracterizarea produsului	1. Materii sursă: Fag (<i>Fagus sylvatica</i>) 2. Specificații: — pH: 1,5-2,5 — Apă: 50-58 greutate % — Aciditate % (exprimată în acid acetic): 13-16 greutate % — Compuși carbonilici: 17-22 greutate % — Fenoli: 30-45 mg/ml 3. Criterii de puritate: — Plumb: < 5,0 mg/kg — Arsen: < 3,0 mg/kg — Cadmiu: < 1,0 mg/kg — Mercur: < 1,0 mg/kg	
Condiții de utilizare	Categoria de alimente	Nivelul maxim g/kg
	1.4. Produse lactate fermentate aromatizate, inclusiv produse tratate termic	1,0
	1.6.3. Alte tipuri de smântână	1,0
	1.7.3. Crustă de brânză comestibilă	1,0
	1.7.5. Brânzeturi prelucrate	1,0
	2. Grăsimi și uleiuri și emulsii de grăsimi și uleiuri	1,0
	8.1.2. Preparate din carne, astfel cum sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 853/2004	4,0
	8.2. Carne prelucrată	4,0
	9.2. Pește și produse de pescărie prelucrate, inclusiv crustacee și moluște	4,0
	9.3. Icre	4,0
	12.2. Ierburi, condimente, produse de aseasonare	1,0
	12.5. Supe și ciorbe	0,50
	12.6. Sosuri	1,0
	14.1. Băuturi nealcoolice	0,10
	14.2. Băuturi alcoolice, inclusiv echivalenți fără alcool sau cu conținut scăzut de alcool	0,10
	15. Aperitive condimentate și gustări gata de consum	1,0
Data de la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2014	
Data până la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2024	

Cod unic	SF-008	
Denumirea produsului	proFagus-Smoke R709	
Numele titularului autorizației	ProFagus Gmbh	
Adresa titularului autorizației	Uslarer Strasse 30 37194 Bodenfelde GERMANIA	
Descrierea și caracterizarea produsului	1. Materii sursă: 90 % fag (<i>Fagus sylvatica</i>), 10 % stejar (<i>Quercus alba</i>) 2. Specificații: — pH: 2,0-2,5 — Apă: 76,7-83,5 % — Aciditate (exprimată în acid acetic): 10,5-12,5 mEq/g — Compuși carbonilici: 5-10 greutate % — Fenoli: 5-10 greutate % 3. Criterii de puritate: — Plumb: < 5,0 mg/kg — Arsen: < 3,0 mg/kg — Cadmiu: < 1,0 mg/kg — Mercur: < 1,0 mg/kg	
Condiții de utilizare	Categoria de alimente	Nivelul maxim g/kg
	1.7. Brânză și brânzeturi	2,5
	2. Grăsimi și uleiuri și emulsii de grăsimi și uleiuri	0,002
	3. Înghețată	0,005
	4.2. Fructe și legume prelucrate	0,55
	5. Produse de cofetărie	0,10
	8.1.2. Preparate din carne, astfel cum sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 853/2004	2,5
	8.2. Carne prelucrată	2,5
	9.2. Pește și produse de pescărie prelucrate, inclusiv crustacee și moluște	2,5
	9.3. Icre	2,5
	12.2. Ierburi, condimente, produse de aseasonare	4,0
	12.4. Muștar	0,10
	12.5. Supe și ciorbe	0,28
	12.6. Sosuri	1,5
	12.7. Salate și produse tartinabile condimentate	0,40
	14.1. Băuturi nealcoolice	0,10
	14.2. Băuturi alcoolice, inclusiv echivalenți fără alcool sau cu conținut scăzut de alcool	0,02
	15. Aperitive condimentate și gustări gata de consum	2,5
Data de la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2014	
Data până la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2024	

Cod unic	SF-009	
Denumirea produsului	Fumokomp	
Numele titularului autorizației	Kompozíció Kft	
Adresa titularului autorizației	Kompozíció Kft 2053 Herceghalom UNGARIA	
Descrierea și caracterizarea produsului	1. Materii sursă: 85 % fag (<i>Fagus sylvatica</i>), 15 % carpen (<i>Carpinus betulus</i>) 2. Specificații: — Conținut de apă: < 2 g/g % — Aciditate % (exprimată în acid acetic): 1-8 g/g % — Compuși carbonilici: 25-30 g/g % — Fenoli: 15-60 g/g % 3. Criterii de puritate: — Plumb: < 5,0 mg/kg — Arsen: < 3,0 mg/kg — Cadmiu: < 1,0 mg/kg — Mercur: < 1,0 mg/kg	
Condiții de utilizare	Categoria de alimente	Nivelul maxim g/kg
	1.4. Produse lactate fermentate aromatizate, inclusiv produse tratate termic	0,06
	1.6.3. Alte tipuri de smântână	0,06
	1.7. Brânză și brânzeturi	0,06
	1.8. Analogi de produse lactate, inclusiv preparate de albire a băuturilor	0,06
	2. Grăsimi și uleiuri și emulsii de grăsimi și uleiuri	0,06
	3. Înghețată	0,06
	4.2. Fructe și legume prelucrate	0,06
	5. Produse de cofetărie	0,06
	6.3. Cereale pentru micul dejun	0,06
	6.4.5. Umpluturi pentru paste alimentare umplute (ravioli și alte paste similare)	0,06
	6.5. Fidea	0,06
	6.6. Aluaturi	0,06
	6.7. Cereale preparate în prealabil sau prelucrate	0,06
	7.1. Pâine și chifle	0,06
	7.2. Produse fine de panificație	0,06
	8. Carne	0,06
	9.2. Pește și produse de pescărie prelucrate, inclusiv crustacee și moluște	0,06
	9.3. Icre	0,06
	10.2. Ouă și produse din ouă prelucrate	0,06
	12.2. Ierburi, condimente, produse de aseasonare	0,06

	12.3.	Oțet	0,06
	12.4.	Muștar	0,06
	12.5.	Supe și ciorbe	0,06
	12.6.	Sosuri	0,06
	12.7.	Salate și produse tartinabile condimentate	0,06
	12.9.	Produse proteice, cu excepția produselor din categoria 1.8	0,06
	13.3.	Alimente dietetice pentru controlul greutății, destinate să înlocuiască întregul aport alimentar zilnic sau o masă individuală	0,06
	13.4.	Produse alimentare adecvate pentru persoanele cu intoleranță la gluten, astfel cum sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 41/2009 al Comisiei ⁽¹⁾	0,06
	14.1.4.	Băuturi aromatizate	0,06
	14.1.5.2.	Altele	0,06
	14.2.	Băuturi alcoolice, inclusiv echivalenți fără alcool sau cu conținut scăzut de alcool	0,06
	15.	Aperitive condimentate și gustări gata de consum	0,06
	16.	Deserturi, cu excepția produselor din categoriile 1, 3 și 4	0,06
Data de la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2014		
Data până la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2024		
(1) JO L 16, 21.1.2009, p. 3.			
Cod unic	SF-010		
Denumirea produsului	AM 01		
Numele titularului autorizației	AROMARCO, s.r.o		
Adresa titularului autorizației	Mlynská 15 929 01 Dunajská Streda SLOVACIA		
Descrierea și caracterizarea produsului	1. Materii sursă: Fag (<i>Fagus sylvatica</i>) 2. Specificații: — Solventul: amestec etanol/apă (aproximativ 60/40 greutate %) — Aciditate (exprimată în acid acetic): 3,5-5,2 g/kg — Compuși carbonilici: 6,0-10,0 g/kg — Fenoli: 8,0-14,0 g/kg 3. Criterii de puritate: — Plumb: < 5,0 mg/kg — Arsen: < 3,0 mg/kg — Cadmiu: < 1,0 mg/kg — Mercur: < 1,0 mg/kg		

Condiții de utilizare	Categoria de alimente	Nivelul maxim g/kg
	1.4. Produse lactate fermentate aromatizate, inclusiv produse tratate termic	0,60
	1.6.3. Alte tipuri de smântână	0,60
	1.7. Brânză și brânzeturi	0,60
	1.8. Analogi de produse lactate, inclusiv preparate de albire a băuturilor	0,60
	2. Grăsimi și uleiuri și emulsii de grăsimi și uleiuri	0,40
	8.1.2. Preparate din carne, astfel cum sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 853/2004	0,85
	8.2. Carne prelucrată	0,85
	9.2. Pește și produse de pescărie prelucrate, inclusiv crustacee și moluște	0,80
	9.3. Icre	0,80
	14.2. Băuturi alcoolice, inclusiv echivalenți fără alcool sau cu conținut scăzut de alcool	0,02
	15. Aperitive condimentate și gustări gata de consum	1,30
Data de la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2014	
Data până la care este autorizat produsul	1 ianuarie 2024	

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1322/2013 AL COMISIEI**din 11 decembrie 2013**

de acordare, pentru anul 2014, a accesului nelimitat și scutit de taxe vamale în Uniune pentru anumite mărfuri originare din Norvegia și rezultate din transformarea produselor agricole prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1216/2009 al Consiliului

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1216/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 de stabilire a regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din transformarea produselor agricole ⁽¹⁾, în special articolul 7 alineatul (2),având în vedere Decizia 2004/859/CE a Consiliului din 25 octombrie 2004 privind încheierea unui acord sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Regatul Norvegiei referitor la Protocolul nr. 2 la Acordul bilateral de liber schimb între Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei ⁽²⁾, în special articolul 3,

întrucât:

(1) Protocolul nr. 2 la Acordul bilateral de liber schimb între Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei din 14 mai 1973 ⁽³⁾ și Protocolul 3 la Acordul privind SEE, astfel cum a fost modificat prin Deciziile nr. 140/2001 ⁽⁴⁾ și nr. 138/2004 ⁽⁵⁾ ale Comitetului mixt al SEE (denumit în continuare „Protocolul 3 la Acordul privind SEE”) stabilesc regimul comercial al anumitor produse agricole și produse agricole transformate între părțile contractante.

(2) Protocolul 3 la Acordul privind SEE prevede taxe vamale zero aplicabile unor anumite ape cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori sau cu arome, încadrate la codul NC 2202 10 00, precum și altor băuturi nealcoolice cu conținut de zahăr sau alți îndulcitori sau cu arome, dar care nu conțin produse de la pozițiile 0401 până la 0404 sau grăsimi obținute din produse de la pozițiile 0401 până la 0404, încadrate la codul NC 2202 90 10.

(3) Taxa vamală zero aplicabilă apelor și altor băuturi în cauză a fost suspendată temporar pentru Norvegia printr-un acord sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Regatul Norvegiei privind Protocolul nr. 2 la Acordul bilateral de liber schimb între Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei ⁽⁶⁾ (denumit în continuare „Acordul sub forma unui schimb de scrisori”), aprobat prin Decizia 2004/859/CE. În conformitate cu Acordul sub forma unui schimb de scrisori, importurile scutite de taxe vamale de produse încadrate la codurile NC 2202 10 00 și ex 2202 90 10 originare din Norvegia sunt permise numai în limitele unui contingent scutit de taxe vamale, aplicându-se o taxă asupra importurilor ce depășesc acest contingent alocat.

(4) Mai mult, Acordul sub forma unui schimb de scrisori prevede că produsele în cauză beneficiază de acces nelimitat în Uniune scutit de taxe vamale atât timp cât, la data de 31 octombrie a anului precedent, contingentul tarifar nu a fost epuizat. Conform datelor furnizate Comisiei, contingentul anual pentru 2013 pentru apele și băuturile în cauză deschis prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1085/2012 al Comisiei ⁽⁷⁾ nu a fost epuizat la 31 octombrie 2013. Prin urmare, produsele în cauză ar trebui să beneficieze, între 1 ianuarie 2014 și 31 decembrie 2014, de acces nelimitat în Uniune scutit de taxe vamale.

(5) Prin urmare, pentru 2014, este necesar să nu se aplice suspendarea temporară a regimului de scutire de taxe vamale aplicat în temeiul Protocolului nr. 2 la Acordul bilateral de liber schimb între Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei din 14 mai 1973.

(6) Din motive de securitate juridică, este necesară abrogarea dispozițiilor din legislația Uniunii care nu mai produc efecte juridice cu privire la situații prezente sau viitoare. Prin urmare, Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1085/2012 ar trebui abrogat.

(7) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a problemelor orizontale cu privire la comerțul cu produse agricole prelucrate care nu sunt cuprinse în anexa I,

⁽¹⁾ JO L 328, 15.12.2009, p. 10.

⁽²⁾ JO L 370, 17.12.2004, p. 70.

⁽³⁾ JO L 171, 27.6.1973, p. 2.

⁽⁴⁾ Decizia nr. 140/2001 a Comitetului mixt al SEE din 23 noiembrie 2001 de modificare a Protocoalelor 2 și 3 la Acordul privind SEE, privind produsele agricole transformate și alte produse agricole (JO L 22, 24.1.2002, p. 34).

⁽⁵⁾ Decizia nr. 138/2004 a Comitetului mixt al SEE din 29 octombrie 2004 de modificare a Protocolului 3 la Acordul privind SEE, privind produsele menționate la articolul 8 alineatul (3) litera (b) din acord (JO L 342, 18.11.2004, p. 30).

⁽⁶⁾ JO L 370, 17.12.2004, p. 72.

⁽⁷⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1085/2012 al Comisiei din 20 noiembrie 2012 de deschidere pentru anul 2013 a unor contingente tarifare aplicabile importurilor în Uniunea Europeană de anumite mărfuri originare din Norvegia și rezultate din prelucrarea produselor agricole prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1216/2009 al Consiliului (JO L 322, 21.11.2012, p. 2).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

bilateral de liber schimb între Comunitatea Economică Europeană și Regatul Norvegiei din 14 mai 1973.

Articolul 1

(1) În perioada 1 ianuarie-31 decembrie 2014, mărfurilor încadrate la codul NC 2202 10 00 (ape, inclusiv ape minerale și ape gazeificate cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori sau cu arome) și ex 2202 90 10 [alte băuturi nealcoolice cu conținut de zahăr (zaharoză sau zahăr invertit)] originare din Norvegia li se acordă acces nelimitat și scutit de taxe vamale în Uniune.

(2) Regulile de origine care se aplică mărfurilor menționate la alineatul (1) sunt cele stabilite în Protocolul nr. 3 la Acordul

Articolul 2

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1085/2012 se abrogă.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2014.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 decembrie 2013.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1323/2013 AL COMISIEI**din 11 decembrie 2013****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate ⁽²⁾, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Runde Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import

din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 decembrie 2013.

Pentru Comisie,
pentru președinte

Jerzy PLEWA

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	IL	200,7
	MA	83,8
	TN	122,5
	TR	90,4
	ZZ	124,4
0707 00 05	MA	107,9
	TR	119,9
	ZZ	113,9
0709 93 10	MA	155,7
	TR	105,8
	ZZ	130,8
0805 10 20	AR	27,9
	MA	36,7
	TR	64,6
	UY	27,9
	ZA	54,7
	ZW	19,7
	ZZ	38,6
0805 20 10	MA	67,7
	ZZ	67,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	108,1
	JM	139,0
	TR	72,5
	ZZ	106,5
0805 50 10	TR	65,2
	ZZ	65,2
0808 10 80	BA	78,8
	MK	36,9
	US	120,0
	ZA	199,9
	ZZ	108,9
0808 30 90	TR	120,5
	US	211,2
	ZZ	165,9

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1324/2013 AL COMISIEI**din 11 decembrie 2013****de stabilire a unui procentaj unic de acceptare pentru eliberarea de licențe de export, de respingere a cererilor de licențe de export și de suspendare a depunerii de cereri de licențe de export pentru zahăr peste cotă**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 951/2006 al Comisiei din 30 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 318/2006 al Consiliului în ceea ce privește schimburile cu țările terțe în sectorul zahărului ⁽²⁾, în special articolul 7e coroborat cu articolul 9 alineatul (1),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 61 primul paragraf litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007, zahărul produs în cursul anului de comercializare în surplus față de cota menționată la articolul 56 din același regulament poate fi exportat numai în limitele cantitative fixate de Comisie.
- (2) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 476/2013 al Comisiei din 23 mai 2013 de fixare a limitelor cantitative pentru exporturile de izoglucoză peste cotă până la sfârșitul anului de comercializare 2013/2014 ⁽³⁾ stabilește limitele menționate anterior.
- (3) Cantitățile de zahăr care fac obiectul cererilor de licențe de export depășesc limita cantitativă fixată în Regula-

mentul de punere în aplicare (UE) nr. 476/2013. Prin urmare, este necesar să se stabilească un procent de acceptare pentru cantitățile solicitate din 2 până în 6 decembrie 2013. În consecință, este necesar să se respingă toate cererile de licențe de export pentru zahăr depuse după 6 decembrie 2013 și să se suspende depunerea de cereri de licențe de export,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

- (1) Licențele de export pentru zahăr peste cotă pentru care s-au depus cereri din 2 până în 6 decembrie 2013 se eliberează pentru cantitățile care au făcut obiectul cererilor, la care se aplică un procentaj unic de acceptare de 41,718815 %.
- (2) Cererile de licențe de export pentru zahăr peste cotă care au fost depuse la 9, 10, 11, 12 și 13 decembrie 2013 se resping.
- (3) În perioada 16 decembrie 2013-30 septembrie 2014 se suspendă depunerea de cereri de licențe de export pentru zahăr peste cotă.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 decembrie 2013.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

Jerzy PLEWA

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ JO L 178, 1.7.2006, p. 24.

⁽³⁾ JO L 138, 24.5.2013, p. 5.

DECIZII

DECIZIA CONSILIULUI

din 9 decembrie 2013

privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului pentru eliminarea comerțului ilicit cu produse din tutun la Convenția-cadru a Organizației Mondiale a Sănătății pentru controlul tutunului, în ceea ce privește dispozițiile sale referitoare la obligații privind cooperarea judiciară în materie penală, definirea infracțiunilor și cooperarea polițienească

(2013/744/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 82 alineatul (1), articolul 83 și articolul 87 alineatul (2), coroborate cu articolul 218 alineatul (5),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 22 octombrie 1999, Consiliul a autorizat Comisia să negocieze, în cadrul Organizației Mondiale a Sănătății (OMS), o convenție-cadru pentru controlul tutunului (CCCT) și protocoalele aferente. Această autorizație a fost modificată de Consiliu la 21 aprilie 2001 și la 20 decembrie 2007 în ceea ce privește Protocolul pentru eliminarea comerțului ilicit cu produse din tutun („protocolul”). Negocierile au fost purtate de către Comisie în cadrul directivelor de negociere adoptate de Consiliu și au fost finalizate cu succes prin adoptarea protocolului la cea de a cincea Conferință a părților la CCCT a OMS, la 12 noiembrie 2012, la Seul, în Republica Coreea.
- (2) Încheierea CCTC a fost aprobată în numele Comunității prin Decizia 2004/513/CE a Consiliului⁽¹⁾, care este o condiție pentru ca Uniunea Europeană să devină parte la protocol.
- (3) Protocolul reprezintă o contribuție semnificativă la eforturile internaționale de eliminare a tuturor formelor de comerț ilicit cu produse din tutun, constituind o componentă esențială a controlului tutunului.
- (4) Protocolul stipulează obligații pentru părțile contractante referitoare la cooperarea judiciară în materie penală, definirea infracțiunilor și cooperarea polițienească. Prin

urmare, dispozițiile respective intră sub incidența părții a treia titlul V din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

- (5) Întrucât protocolul se referă la chestiuni care țin de competența Uniunii, acesta ar trebui semnat în numele Uniunii, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară.
- (6) Prin semnarea protocolului, Uniunea nu va exercita competențe partajate, statele membre păstrându-și, prin urmare, competențele proprii în domeniile vizate de protocol care nu afectează normele comune și nu modifică domeniul de aplicare al acestora.
- (7) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul nr. 21 privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și fără a aduce atingere articolului 4 din protocolul menționat, respectivele state membre nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu au obligații în temeiul acesteia și nu fac obiectul aplicării sale.
- (8) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul nr. 22 privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentei decizii, nu are obligații în temeiul acesteia și nu face obiectul aplicării sale.
- (9) În paralel cu prezenta decizie, va fi adoptată o decizie separată⁽²⁾ privind semnarea, în numele Uniunii, a protocolului, cu excepția dispozițiilor sale referitoare la obligații privind cooperarea judiciară în materie penală, definirea infracțiunilor și cooperarea polițienească,

⁽¹⁾ Decizia 2004/513/CE a Consiliului din 2 iunie 2004 privind încheierea Convenției-cadru a OMS pentru controlul tutunului (JO L 213, 15.6.2004, p. 8).

⁽²⁾ Decizia 2013/745/UE a Consiliului din 9 decembrie 2013 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului pentru eliminarea comerțului ilicit cu produse din tutun la Convenția-cadru a Organizației Mondiale a Sănătății pentru controlul tutunului, cu excepția dispozițiilor sale referitoare la obligații privind cooperarea judiciară în materie penală, definirea infracțiunilor și cooperarea polițienească (A se vedea pagina 75 din prezentul Jurnal Oficial).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se autorizează semnarea Protocolului pentru eliminarea comerțului ilicit cu produse din tutun la Convenția-cadru a OMS pentru controlul tutunului, în ceea ce privește dispozițiile sale referitoare la obligații privind cooperarea judiciară în materie penală, definirea infracțiunilor și cooperarea polițienească, sub rezerva încheierii respectivului protocol ⁽¹⁾.

Articolul 2

Prin prezenta decizie, președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana (persoanele) împuternicită (împuternicite) să semneze protocolul în numele Uniunii, în ceea ce privește

dispozițiile sale referitoare la obligațiile privind cooperarea judiciară în materie penală, definirea infracțiunilor și cooperarea polițienească.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 9 decembrie 2013.

Pentru Consiliu

Președintele

A. PABEDINSKIENĖ

⁽¹⁾ Textul protocolului va fi publicat împreună cu decizia de încheiere.

DECIZIA CONSILIULUI

din 9 decembrie 2013

privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului pentru eliminarea comerțului ilicit cu produse din tutun la Convenția-cadru a Organizației Mondiale a Sănătății pentru controlul tutunului, cu excepția dispozițiilor sale referitoare la obligații privind cooperarea judiciară în materie penală, definirea infracțiunilor și cooperarea polițienească

(2013/745/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolele 33, 113, 114 și articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborate cu articolul 218 alineatul (5) și alineatul (8) al doilea paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 22 octombrie 1999, Consiliul a autorizat Comisia să negocieze, în cadrul Organizației Mondiale a Sănătății (OMS), o convenție-cadru pentru controlul tutunului (CCCT) și protocoalele aferente. Această autorizație a fost modificată de Consiliu la 21 aprilie 2001 și la 20 decembrie 2007 în ceea ce privește Protocolul pentru eliminarea comerțului ilicit cu produse din tutun („protocolul”). Negocierile au fost purtate de către Comisie în cadrul directivelor de negociere adoptate de Consiliu și au fost finalizate cu succes prin adoptarea protocolului la cea de a cincea Conferință a părților la CCCT a OMS, la 12 noiembrie 2012, la Seul, în Republica Coreea.
- (2) Încheierea CCTC a fost aprobată în numele Comunității prin Decizia 2004/513/CE a Consiliului⁽¹⁾, care este o condiție pentru ca Uniunea să devină parte la protocol.
- (3) Protocolul reprezintă o contribuție semnificativă la eforturile internaționale de eliminare a tuturor formelor de comerț ilicit cu produse din tutun, constituind o componentă esențială a controlului tutunului.
- (4) Uniunea deține competența exclusivă pentru o serie de dispoziții ale protocolului care intră sub incidența politicii comerciale comune a Uniunii sau atunci când au fost adoptate acte legislative corespunzătoare ale Uniunii. Prin urmare, protocolul ar trebui semnat în numele Uniunii, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară.
- (5) Prin semnarea protocolului, Uniunea nu va exercita competențe partajate, statele membre păstrându-și, prin

urmare, competențele proprii în domeniile reglementate de protocol care nu afectează normele comune și nu modifică domeniul de aplicare al acestora.

- (6) Protocolul stipulează obligații pentru părțile contractante referitoare la cooperarea judiciară în materie penală, definirea infracțiunilor și cooperarea polițienească. Prin urmare, dispozițiile respective intră sub incidența părții a treia titlul V din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și se aplică Protocolul nr. 21 privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție și Protocolul nr. 22 privind poziția Danemarcei, ambele anexate la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.
- (7) În paralel cu prezenta decizie, va fi adoptată o decizie separată⁽²⁾ privind semnarea protocolului, în ceea ce privește dispozițiile sale referitoare la obligații privind cooperarea judiciară în materie penală, definirea infracțiunilor și cooperarea polițienească,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se autorizează semnarea Protocolului pentru eliminarea comerțului ilicit cu produse din tutun la Convenția-cadru a OMS pentru controlul tutunului, cu excepția dispozițiilor sale referitoare la obligații privind cooperarea judiciară în materie penală, definirea infracțiunilor și cooperarea polițienească, sub rezerva încheierii respectivului protocol⁽³⁾.

Articolul 2

Prin prezenta decizie, președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana (persoanele) împuternicită (împuternicite) să semneze protocolul în numele Uniunii, cu excepția dispozițiilor sale referitoare la obligații privind cooperarea judiciară în materie penală, definirea infracțiunilor și cooperarea polițienească.

⁽¹⁾ Decizia 2004/513/CE a Consiliului din 2 iunie 2004 privind încheierea Convenției-cadru a OMS pentru controlul tutunului (JO L 213, 15.6.2004, p. 8).

⁽²⁾ Decizia 2013/744/UE a Consiliului din 9 decembrie 2013 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului pentru eliminarea comerțului ilicit cu produse din tutun la Convenția-cadru a Organizației Mondiale a Sănătății pentru controlul tutunului, în ceea ce privește dispozițiile sale referitoare la obligații privind cooperarea judiciară în materie penală, definirea infracțiunilor și cooperarea polițienească (A se vedea pagina 73 din prezentul Jurnal Oficial).

⁽³⁾ Textul protocolului va fi publicat împreună cu decizia de încheiere.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 9 decembrie 2013.

Pentru Consiliu
Președintele
A. PABEDINSKIENĖ

DECIZIA CONSILIULUI
din 10 decembrie 2013
de modificare a regulamentului de procedură al Consiliului
(2013/746/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere articolul 2 alineatul (2) din anexa III la Regulamentul de procedură al Consiliului ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Articolul 3 alineatul (3) primul și al patrulea paragraf din Protocolul (nr. 36) privind dispozițiile tranzitorii anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene prevede că, până la 31 octombrie 2014, atunci când un act trebuie adoptat de către Consiliu cu majoritate calificată și în cazul în care un membru al Consiliului solicită acest lucru, se verifică dacă statele membre care constituie majoritatea calificată reprezintă cel puțin 62 % din populația totală a Uniunii.
- (2) Procentul respectiv este calculat în conformitate cu statisticile referitoare la populație stabilite la articolul 1 din anexa III la Regulamentul de procedură al Consiliului („regulamentul de procedură”).
- (3) Articolul 2 alineatul (2) din anexa III la regulamentul de procedură prevede că, de la data de 1 ianuarie a fiecărui an, Consiliul, în conformitate cu datele de care dispune Biroul Statistic al Uniunii Europene la data de 30 septembrie a anului precedent, trebuie să modifice cifrele prevăzute la articolul 1 din anexa menționată.
- (4) Prin urmare, regulamentul de procedură ar trebui să fie modificat în consecință în ceea ce privește perioada 1 ianuarie 2014 - 31 octombrie 2014.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

În anexa III la regulamentul de procedură, articolul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 1

În scopul punerii în aplicare a articolului 16 alineatul (5) din TUE și a articolului 3 alineatele (3) și (4) din Protocolul (nr.

36) privind dispozițiile tranzitorii, populația totală a fiecărui stat membru, pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2014 și 31 octombrie 2014, este următoarea:

Stat membru	Populație (× 1 000)
Germania	80 523,7
Franța	65 633,2
Regatul Unit	63 730,1
Italia	59 685,2
Spania	46 704,3
Polonia	38 533,3
România	20 057,5
Țările de Jos	16 779,6
Belgia	11 161,6
Grecia	11 062,5
Republica Cehă	10 516,1
Portugalia	10 487,3
Ungaria	9 908,8
Suedia	9 555,9
Austria	8 451,9
Bulgaria	7 284,6
Danemarca	5 602,6
Finlanda	5 426,7
Slovacia	5 410,8
Irlanda	4 591,1
Croația	4 262,1
Lituania	2 971,9

⁽¹⁾ Decizia 2009/937/UE a Consiliului din 1 decembrie 2009 de adoptare a regulamentului său de procedură (JO L 325, 11.12.2009, p. 35).

Stat membru	Populație (× 1 000)
Slovenia	2 058,8
Letonia	2 023,8
Estonia	1 324,8
Cipru	865,9
Luxemburg	537,0
Malta	421,4
Total	505 572,5
Prag (62 %)	313 455,0"

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezenta decizie se aplică de la 1 ianuarie 2014.

Adoptată la Bruxelles, 10 decembrie 2013.

Pentru Consiliu

Președintele

R. ŠADŽIUS

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI**din 10 decembrie 2013****de autorizare a Regatului Unit să utilizeze anumite estimări aproximative pentru calculul bazei resurselor proprii TVA***[notificată cu numărul C(2013) 8685]***(Numai versiunea în limba engleză este autentică)****(2013/747/UE, Euratom)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a
Energiei Atomice,

având în vedere Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 1553/89 al
Consiliului din 29 mai 1989 privind regimul unitar definitiv de
colectare a resurselor proprii provenite din taxa pe valoarea
adăugată ⁽¹⁾, în special articolul 13,

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 371 din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată ⁽²⁾, statele membre care, la 1 ianuarie 1978, scuteau operațiunile enumerate în anexa X partea B pot continua să scutească respectivele operațiuni, în condițiile aplicabile în statul membru în cauză la data respectivă; aceste operațiuni trebuie luate în considerare pentru determinarea bazei resurselor TVA.
- (2) Regatul Unit a solicitat autorizarea Comisiei pentru a utiliza anumite estimări aproximative pentru calculul bazei resurselor proprii TVA, întrucât nu poate efectua calculul precis al bazei resurselor proprii TVA pentru operațiunile menționate în anexa X partea B punctul 9 la Directiva 2006/112/CE. Este probabil ca acest calcul să implice o sarcină administrativă nejustificată în raport cu efectul acestor operațiuni asupra bazei totale a resurselor proprii TVA ale Regatului Unit. Regatul Unit poate face un calcul utilizând estimări aproximative pentru această categorie de operațiuni. Prin urmare, Regatul Unit ar trebui să fie autorizat să calculeze baza resurselor proprii TVA utilizând estimări aproximative în conformitate cu articolul 6 alineatul (3) a doua liniuță din Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 1553/89.

(3) Din motive de transparență și de securitate juridică, este necesar să se limiteze în timp aplicabilitatea acestei autorizări.

(4) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului consultativ privind resursele proprii,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Pentru calcularea bazei resurselor proprii TVA începând cu 1 ianuarie 2013, Regatul Unit este autorizat să utilizeze estimări aproximative în ceea ce privește următoarele categorii de operațiuni menționate în anexa X partea B la Directiva 2006/112/CE:

Livrarea de teren de construcție (punctul 9).

Articolul 2

Prezenta decizie se aplică de la 1 ianuarie 2013 până la 31 decembrie 2017.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord.

Adoptată la Bruxelles, 10 decembrie 2013.

Pentru Comisie

Janusz LEWANDOWSKI

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 155, 7.6.1989, p. 9.

⁽²⁾ JO L 347, 11.12.2006, p. 1.

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI**din 10 decembrie 2013****de autorizare a Croației să utilizeze anumite estimări aproximative pentru calculul bazei resurselor proprii TVA***[notificată cu numărul C(2013) 8688]***(Numai versiunea în limba croată este autentică)****(2013/748/UE, Euratom)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice,

având în vedere Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 1553/89 al Consiliului din 29 mai 1989 privind regimul unitar definitiv de colectare a resurselor proprii provenite din taxa pe valoarea adăugată ⁽¹⁾, în special articolul 13,

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 390c din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată ⁽²⁾, astfel cum se menționează la punctul 2 litera (e) de la rubrica 8. Impozitarea din anexa V menționată la articolul 18 din Actul privind condițiile de aderare a Republicii Croația, precum și adaptările la Tratatul privind Uniunea Europeană, la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice ⁽³⁾, Croația poate, în conformitate cu condițiile aplicabile în acest stat membru la data aderării lui, să continue să scutească livrarea de teren de construcție cu sau fără construcții aflate pe acesta, astfel cum se menționează la articolul 135 alineatul (1) litera (j) și în anexa X partea B punctul 9 la Directiva 2006/112/CE, care nu poate fi reînnoită, până la 31 decembrie 2014, precum și transportul internațional de pasageri, astfel cum se menționează în anexa X partea B punctul 10 la Directiva 2006/112/CE, atâta vreme cât se aplică aceeași scutire în orice stat membru al Uniunii care avea această calitate înainte de aderarea Croației; aceste operațiuni trebuie luate în considerare pentru determinarea bazei resurselor TVA.
- (2) Croația a solicitat autorizarea Comisiei pentru a utiliza anumite estimări aproximative pentru calculul bazei resurselor proprii TVA de la 1 ianuarie 2013 până la 31 decembrie 2014, întrucât nu poate efectua calculul precis al bazei resurselor proprii TVA pentru operațiunile menționate în anexa X partea B punctul 9 la Directiva

2006/112/CE. Este probabil ca astfel de calcul să implice o sarcină administrativă nejustificată pentru Croația în raport cu efectul acestor operațiuni asupra bazei totale a resurselor proprii TVA ale acesteia. Croația poate face un calcul utilizând estimări aproximative pentru această categorie de operațiuni. Prin urmare, Croația ar trebui să fie autorizată să calculeze baza resurselor proprii TVA, de la 1 ianuarie 2013 până la 31 decembrie 2014, utilizând estimări aproximative în conformitate cu articolul 6 alineatul (3) a doua liniuță din Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 1553/89 al Consiliului.

- (3) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului consultativ privind resursele proprii,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Pentru calcularea bazei resurselor proprii TVA, începând cu 1 ianuarie 2013 până la 31 decembrie 2014, Croația este autorizată să utilizeze estimări aproximative în ceea ce privește următoarele categorii de operațiuni menționate în anexa X partea B la Directiva 2006/112/CE:

Livrarea de teren de construcție (punctul 9).

Articolul 2

Prezenta decizie se aplică de la 1 ianuarie 2013 până la 31 decembrie 2014.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează Republicii Croația.

Adoptată la Bruxelles, 10 decembrie 2013.

Pentru Comisie

Janusz LEWANDOWSKI

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 155, 7.6.1989, p. 9.

⁽²⁾ JO L 347, 11.12.2006, p. 1.

⁽³⁾ JO L 112, 24.4.2012, p. 21.

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI**din 10 decembrie 2013****de autorizare a Portugaliei să utilizeze anumite estimări aproximative pentru calculul bazei resurselor proprii TVA***[notificată cu numărul C(2013) 8689]***(Numai versiunea în limba portugheză este autentică)****(2013/749/UE, Euratom)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice,

având în vedere Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 1553/89 al Consiliului din 29 mai 1989 privind regimul unitar definitiv de colectare a resurselor proprii provenite din taxa pe valoarea adăugată ⁽¹⁾, în special articolul 13,

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 377 din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată ⁽²⁾, Portugalia poate continua să scutească operațiunile enumerate în anexa X partea B punctele 2, 4, 7, 9, 10 și 13, în conformitate cu condițiile aplicabile în acest stat membru la 1 ianuarie 1989; aceste operațiuni trebuie să fie luate în considerare pentru determinarea bazei resurselor TVA.
- (2) Portugalia a solicitat autorizarea Comisiei pentru a utiliza anumite estimări aproximative pentru calculul bazei resurselor proprii TVA, întrucât nu poate efectua calculul precis al bazei resurselor proprii TVA pentru operațiunile menționate în anexa X partea B punctul 10 la Directiva 2006/112/CE. Este probabil ca acest calcul să implice o sarcină administrativă nejustificată pentru Portugalia în raport cu efectul acestor operațiuni asupra bazei totale a resurselor proprii TVA ale acesteia. Portugalia poate face un calcul utilizând estimări aproximative pentru această categorie de operațiuni. Prin urmare, Portugalia ar trebui să fie autorizată să calculeze baza resurselor proprii TVA utilizând estimări

aproximative în conformitate cu articolul 6 alineatul (3) a doua liniuță din Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 1553/89 al Consiliului.

- (3) Din motive de transparență și de securitate juridică, este necesar să se limiteze în timp aplicabilitatea acestei autorizări.
- (4) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului consultativ privind resursele proprii,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Pentru calcularea bazei resurselor proprii TVA începând cu 1 ianuarie 2013, Portugalia este autorizată să utilizeze estimări aproximative în ceea ce privește următoarele categorii de operațiuni menționate în anexa X partea B la Directiva 2006/112/CE:

Transportul de persoane (punctul 10).

Articolul 2

Prezenta decizie se aplică de la 1 ianuarie 2013 până la 31 decembrie 2017.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează Republicii Portugheze.

Adoptată la Bruxelles, 10 decembrie 2013.

Pentru Comisie

Janusz LEWANDOWSKI

Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 155, 7.6.1989, p. 9.

⁽²⁾ JO L 347, 11.12.2006, p. 1.

ORIENTĂRI

ORIENTAREA BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 26 septembrie 2013

de modificare a Orientării BCE/2012/27 privind sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET2)

(BCE/2013/37)

(2013/750/UE)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 127 alineatul (2) prima și a patra liniuță,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 3.1 și articolele 17, 18 și 22,

întrucât:

- (1) Eurosistemul a decis să promoveze stabilirea CoreNet ca serviciu de rețea alternativ/de urgență care să fie utilizat de băncile centrale din Eurosistem și de băncile centrale naționale conectate pentru a avea acces la modulul de plăți al platformei unice comune (*single shared platform*) (SSP) în regim de urgență și ca un canal alternativ pentru accesul la Sistemul de servicii legate de clienți (*customer-related services system*) (CRSS).
- (2) Prin urmare, Orientarea BCE/2012/27 din 5 decembrie 2012 privind sistemul transeuropean automat de transfer rapid cu decontare pe bază brută în timp real (TARGET2) ⁽¹⁾ trebuie modificată pentru a fi adăugate dispoziții referitoare la utilizarea CoreNet ca rețea alternativă/de urgență pentru TARGET2,

ADOPTĂ PREZENTA ORIENTARE:

Articolul 1

Modificări la Orientarea BCE/2012/27

- (1) Definiția 5 din articolul 2 din Orientarea BCE/2012/27 se modifică după cum urmează:

„5. «furnizor de servicii de rețea» (*network service provider*) înseamnă furnizorul de conexiuni computerizate la rețea cu scopul de a iniția mesaje de plată în TARGET2. Conexiunile computerizate la rețea sunt furnizate prin SWIFT și, în plus pentru comunicarea internă a Eurosistemului, prin CoreNet;”.

- (2) La articolul 2 din Orientarea BCE/2012/27 se introduc următoarele definiții 52 și 53:

„52. «CoreNet» înseamnă serviciul de rețea intern al Eurosistemului furnizat de către BCE și utilizat de băncile centrale din Eurosistem ca rețea de urgență pentru accesul la SSP în cazul în care SWIFT nu este disponibil și ca rețea alternativă la SWIFT pentru accesul la CRSS;

53. «Sistem de servicii legate de clienți» (*Customer-related services system*) (CRSS) furnizează servicii principale și opționale pentru băncile centrale din Eurosistem, respectiv servicii de arhivare, servicii opționale de facturare, servicii opționale de interogare și raportare și servicii opționale de relații cu clienții.”

Articolul 2

Producerea de efecte și punerea în aplicare

Prezenta orientare intră în vigoare la data notificării sale către băncile centrale naționale ale statelor membre a căror monedă este euro. Se aplică de la 1 ianuarie 2014.

Articolul 3

Destinatari

Prezenta orientare se aplică tuturor băncilor centrale din Eurosistem.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 26 septembrie 2013.

Pentru Consiliul guvernatorilor BCE

Președintele BCE

Mario DRAGHI

⁽¹⁾ JO L 30, 30.1.2013, p. 1.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO